UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

No. 50. XXIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, December 12, 1950. Едмонтон, Алберта, вівторок, 12. грудня 1950. Число 50. Рік XXIII.

Британія і Зл. Держави будуть спільно діяти підчас кризи

КОМУНІКАТ З ІСТОРИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ МІЖ ПРЕЗИДЕНТОМ ТРУМЕНОМ І ПРЕМІЄРОМ ЕТЛІ

У Вашінгтоні видали в пятницю офіційний комунікат з пятиденних конференцій між президентом Труменом і британським премієром Етлі. Разом відбуто шість засідань, в яких взяли участь найвищі політичні і військові дорадники.

В довгому комунікаті з 1.350 слів Трумен і Етлі заповіли швидшу будову мілітарної сили Заходу, однак висловили згоду зупинити зброєння, якщо Росія і комуністичний Китай змінять своє поведення і згодяться привернути мир у світі. Трумен і Етлі зобовязалися, що їх держави будуть діяти спільно, з рішучістю та в згоді, щоб протиставитись комуністичній загрозі, "не думаючи агресорів апізувати або винагородити".

РІШЕННЯ У СПРАВІ АТОМНОЇ БОМБИ

Трумен обіцяв Етлієві, що він буде його постійно інформувати про хід подій, які можуть приневолити Злучені Держави вжити атомної бомби. Однак президент має надію, що світові обставини ніколи не будуть вимагати використання цеї жахливої зброї.

З цього видно, що президент Трумен застеріг собі самому право зробити кінцеве рішення щодо вживання атомної бомби. Все ж таки премієр Етлі, як кажуть, є вдоволений з порозуміння з президентом Труменом на цій точці. Етлі заявив перед виїздом до Злучених Держав, що одною з головних причин його поїздки є дістати згоду президента, що він засягне поради у Британії перед таким рішенням.

Комунікат виявляє, що хоч Трумен і Етлі погодилися на 11 позитивних кроків для протидіяння комуністичній небезпеці у світі, та проте вони не прийшли до згоди, щоб зайняти однакове становище проти червоного Китаю.

Британія далі вірить, що китайським комуністам треба дати місце в Обєднаних Державах. В додатку Етлі рішуче є проти американської пропозиції, щоб зробити морську бльокаду побережжя червоного Китаю і так покарати комуністів за їх агресію в Кореї. Етлі спротивився бльокаді на тій основі, що вона була б "пів-війною" і могла б спричинити повну війну. Натомість Етлі мусів змінити своє становище у справі Формози, твердині національного уряду Чіян Кай Шека, яку тепер охороняє американська фльота. Британія погодилася, щоб кінець-кінців долю того острова вирішили Обєднані Держави. Перше Британія домагалася, щоб Формозу передати комуністам на основі каїрської деклярації през. Розвелта.

АПЕЛЬ ДО РОСІЇ ПОКІНЧИТИ КРИЗУ

Трумен і Етлі висловили непрямо апель до Росії в справі покінчення світового напруження. В одному з уступів комунікату пояснено причину, чому західні держави збільшують свою оборону. Захід готовий зробити все можливе, щоб переконати Росію і Китай, що зброєння мають тільки оборонну ціль і що Захід готовий припинити дальші зброєння під умовою, коли Росія і Китай змінять своє поведення та згодяться привернути мир у світі.

На конференції запали важливі рішення на випадок загальної війни. Про них у комунікаті очевидно не згадано.

25,000 окружених американців перебилися до моря і будуть евакуовані

Двадцятьпять тисяч американських вояків у північно-східній Кореї видісталися з комуністичної пастки і третина вже дійшла до порту Гунгнам. Це частина американського 10-го корпусу, що зайшла підчас офензиви до водно-електричних резервуарів Чангджін у гористій північно-середній Кореї і там китайці її окружили.

Відворот американців був надзвичайно трудний і кровавий. Гори вкриті снігом а морози доходять понад 25 ступнів нижче зера. 85.000 до 120.000 китайців обсадили висоти вздовж 50 миль довгого гостинця і американці були в безнастанних боях від двох тижнів. Втрати великі по обидвох сторонах. Американці, при допомозі великого числа літаків, знищили три китайські дивізії — 18.000 до 24.000 війська. Консервативні обчислення виказують понад 4.000 ранених американців, числа вбитих не подають.

В порті Гунгнам стоїть велика американська фльота, щоб евакувати корпус. Далі на південь американці евакували великий порт Вонсан. З північно-східної Кореї евакуовано американські і південно-корейські частини минулого тижня.

На північно-західному фронті, 25 миль на південь від Пионянг, спокійно.

Канадійський премієр Ст. Лоран заявив по конференції з премієром Етлі в суботу, що союзні війська залишаться в Кореї, навіть коли б їм прийшлося відступити далі на південь. До Йокагами в Японії прибув перший канадійський баталіон. Незабаром виїдуть туди дальші частини канадійської бриґади. Премієр сказав, що канадійці відійдуть на корейський фронт у січні.

МАСОВА ВТЕЧА КОРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ НА ПІВДЕНЬ

Разом з відступом американської армії втікають на південь десятки тисяч цивільного населення. Воно втікає дорогами і вкритими снігом полями. Багато їх чіпляються потягів, троків і навіть гармат. Втікає мужеське населення, втікають матері з дітьми на руках і дрібочуть малі діти. Американські кореспонденти описують зворушливі сцени і крайню нужду тих нещасливців. Ніхто не знає, куди втікає, коби тільки надальше від большевиків! Найбільше їх втікає зі столиці Пионянг.

Команда американської армії видала наказ, щоб втікачів не впускати поза 38-ий рівнолежник.

40.000 КОМУНІСТИЧНИХ ПАРТИЗАН ПОЗАДУ ФРОНТУ

Американська команда обчисляє, що у відокремлених долинах і на замерзлих горбах Кореї є 20.000 добре озброєних партизан, з того половина на схід від головного гостинця з Сеул до Пионянг. Південно-корейська поліція подає число партизан на 40.000.

ЕТЛІ В ОТТАВІ

Британський премієр Етлі приїхав після вашінгтонських нарад до Оттави, де поінформує премієра Ст. Лорана про вислід нарад з Труменом та обговорить низку важних справ, у тому торговельні справи між Канадою і Британією.

СИМВОЛ НАДІЇ НА МИР.
Симоволом надій на мир є великий будинок у Ню Йорку, в якому приміщений секретаріят Обєднаних Держав. Побіч має стати інша будівля для засідань асамблеї.

НАДЗВИЧАЙНЕ ПОЛОЖЕННЯ У ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ

Секретар оборони Маршал вказав у суботу на поважність світової кризи і заявив, що президент Трумен дуже поважно застановляється над проголошенням надзвичайного положення у Злучених Державах. У Вашінгтоні відбуваються важливі наради. Частина сенаторів домагається загальної мобілізації.

Цим разом не буде апізменту

Британський премієр Етлі і канадійський міністер закордонних справ Пірсон взяли на себе невдячне завдання приготовити публічну опінію на евентуальні переговори з комуністичним Китаєм. Однак премієр Етлі у своїй промові у Вашінгтоні заперечив, будьто би його заходи довести до мирного поладнання в корейській справі мали щось спільного з "апізментом". Етлі сказав: "Усі ми знаємо з нашого гіркого досвіду, що 'апізмент' не поплачує". Пірсон сказав, що є велика різниця між "апізментом" і "спробою дипльоматії довести до якогось співжиття з азійським комуністичним світом". Це важна різниця. "Апізмент" — це спроба купити мир від аґресора, піддавшись його погрозам і коштовним вимогам.

Трумен та Етлі на конференції у Вашінгтоні погодилися взяти під увагу кожну оправдану пропозицію для поладнання корейської справи, якщо китайські комуністи не поставлять ціни, яку справедливо можна назвати "апізментом".

Азія апелює до Китаю

Між найновішими заходами, щоб уникнути війни на Далекому Сході, найзамітнішим є апель азійських держав до комуністичного Китаю, щоб він зупинив свою офензиву на 38-ому рівнолежнику, на старому кордоні між північною і південною Кореєю. Якщо Китай згодиться, бої припиняться і це дасть час та змогу поладнати справу Кореї шляхом переговорів. Апель передано ген. Ву, провідникові комуністичної китайської делеґації в Ню Йорку з проханням, щоб він негайно переслав свому урядові в Пекіні.

Апель підписали делеґати до Обєднаних Держав від Індії, Афганістану, Бурми, Єгипту, Індонезії, Ірану, Іраку, Ливану, Пакістану, Филипин, Сауді Арабії, Сирії та Ємену. За винятком Филипин нікотра з тих держав не взяла участи в корейській війні.

Якщо якийсь апель може мати вплив на Пекін у теперішньому часі, то мабуть тільки цей апель азійських держав. Вони незалежні держави і багато з них самі визволились недавно зпід довголітнього панування західних держав.

Коли Китай зіґнорує цей заклик, то буде ще один доказ більше, що він тільки грає російську гру.

Советський делеґат до Обєднаних Держав Вишинський викпив мировий апель азійських держав. Дехто робить собі з того надії, що Вишинський і його пани в Кремлі побоюються, щоб Китай не поставився прихильно до цього азійського заклику. В урядових вашінґтонських колах панує думка, що Китай цей апель зіґнорує.

КАМПАНІЯ РОБІТНИЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ ЗА КОНТРОЛЯМИ

Чотири центральні робітничі організації в Канаді, які разом мають 1,000.000 членів, проголосили небувалу кампанію, щоб приневолити уряд привернути контролі цін та затримати контролю ренту. Це перший раз в історії канадійського робітництва, що всі організації обєдналися для такої акції.

Провідники юнійних союзів — Ди Трейд енд Лейбор Конгрес оф Кенада, Ди Кенедіен Конгрес оф Лейбор, Ди Кенедіен енд Кетолик Конфедерейшин і Домініяльне Братство Залізничників видали заяву, що вони поведуть спільну кампанію в цілому краю, щоб спинити зріст коштів прожитку, які сильно зросли в листопаді і зростають далі. Уряд по війні зіґнорував осторогу робітничих організацій, що зі скасуванням контроль зростуть непомірно кошти прожитку. Неправдою є, що підвишка платень підбила ціни. Грізний зріст цін є ділом продуцентів, сказано у відозві.

Франція вже погоджується на озброєння німців

Французький уряд нарешті згодився на створення західно-німецьких військових частин у складі армії Атлянтійського оборонного союзу. До цього часу Франція домагалася перше створення спільного европейського міністерства оборони. Під впливом щораз гіршого положення в Кореї французький уряд заявив, що він годиться на озброєння німців як необхідне лихо.

Однак німці прийняли холодно заяву Франції і стоять при своїх давніших вимогах: щоб аліянти зреклися контролі над Німеччиною, щоб післали на оборону Німеччини більше військ, і щоб німецька армія була окремою боєвою силою з власним генеральним штабом.

СНІГИ І МОРОЗИ В ЕВРОПІ

В Західній Европі впали глибокі сніги і настали морози, що доходять від 21 до 31 ступнів Фаренгайта вище зера. (Очевидно, західна Европа не чувала про нормальні канадійські морози, від зера до 50 ступнів нижче зера).

Одночасно з Австралії повідомляють, що там настали великі спеки, від яких згинуло кількоро людей.

КОРОТКІ ВІСТКИ

Росія ще тримає в себе 62.792 німецьких воєнних бранців, про яких відомо, що вони живі.

Тибет вдруге звернувся до Обєднаних Держав за допомогою проти інвазії китайських комуністів.

Американська армія в Німеччині нагло й основно змінила своє відношення до німців як підбитої нації та почала "кампанію приязні". Німці поставились до цеї кампанії з великою резервою.

Комуністичний Китай наказав перевести всі вартісні запаси в середину краю з приморських смуг до кінця грудня. З того вносять, що Китай готовиться до третьої світової війни.

В Ріо Де Жанейро з'їдуться команданти поліції зі всіх південно-американських республік, щоб встановити спільну акцію проти комуністів, які виготовили диявольський плян убити голови кількох республік і після того викликати революційні заворушення.

Британська престолонаслідниця княжна Єлисавета і князь Филип прибули в неофіційнім характері до Греції.

Населення Індії (без Пакістану) зросло на 29,000.000 у минулих девятьох роках і начисляє 347,800.000.

Південно-корейська поліція розстріляла без суду 56 комуністичних політичних вязнів минулого тижня. Американці врятували 16 інших комуністів та вивезли їх на південь.

Сицилійський вулькан Етна вибухає безперервно від 25. листопада. Влада евакувала населення з кількох дальших сіл.

БРИТАНІЯ НЕ УСТУПИТЬ

Британський міністер оборони Шинвел заявив у парляменті, що ні британці ні американці не думають відтягнути свої сили з Кореї, однак з фронту можуть прийти ще гірші вісті. Ніхто не знає, що з того вийде. Глупим було б не доцінювати розмірів та рішучости китайської інтервенції.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЙ

З ЗАХІДНОГО ЕКСАРХАТУ

5. і 6. XII. відбулася конференція Канадійського Єпископату в Оттаві. Присутніх було 40 Архієпископів і Єпископів. З українських Єрархів взяли участь: Преосвященні Кир Ніль, Кир Ісидор і Кир Андрей.

Канада проти скинення атомової бомби на китайських комуністів

Міністер закордонних справ Пірсон виголосив промову на домініяльно- провінціональній конференції премієрів в Оттаві, яка збиває голоси в Канаді і за кордоном про те, будьто Канада не має власної закордонної політики в теперішній кризі і тільки тягнеться у хвості Злучених Держав. Пірсон доказував, що канадійський уряд має устійнений погляд на Корею і задумує висловити його на терені Обєднаних Держав.

Найважніша частина промови міністра Пірсона на конференції була та, що Канада є заалярмована пропозицією Злучених Держав, щоб ужити атомової бомби проти китайських комуністів. Хоч скинення бомби могло б мати проминаючу військову користь, однак воно потягнуло б за собою катастрофальні політичні наслідки. Багато американців привикли думати, що атомова бомба є "ще одною зброєю", однак міліони народів скрізь по світі вважають її за особливе страхіття. Коли б Злучені Держави скинули атомову бомбу на китайські міста, тоді психологічна реакція могла б захитати Атлянтійським союзом. Вплив на публічну опінію був би особливо сильний в орієнтальних країнах, бо це було б вже друге застосування її проти азіятів. Атомову бомбу вважають загально за останню зброю і за таку її треба вважати. Канада є тої думки, що не вільно користуватись атомовою бомбою, поки є ще якась надія на мирне поладнання конфлікту. Не можна вжити її також без згоди Обєднаних Держав.

Може в такій самій мірі важливою була осторога Пірсона, що ніколи не сміємо забувати тіні Росії поза плечима червоного Китаю, як теж не сміємо переочити можливости, що уряд Советської Росії може зважитись на війну вже тепер, коли озброєння західного світу тільки що починається. Яка велика є небезпека, того мабуть ніхто не знає поза Кремлем. Тому треба уникати пастки і не зосереджувати надто багато й так обмежених сил Заходу на одно або два ізольовані прикордонні місця, такі, як Корея.

Заявою мін. Пірсона канадійський уряд додав свій голос до Голосу Британії і Франції, які остерегли Злучені Держави перед швидким і непередуманим кроком у далекосхідній кризі.

Нова форма загального донощицтва у большевиків

Агенція Ройтера повідомляє зі Стокгольму:

Советські робітничі юнії (вони насправді тільки урядові аґенції!) почали пятимісячну кампанію самокритики, щоб збільшити виріб зброї і загальну продукцію.

Згідно з інформаціями російської преси, яка надійшла до Стокгольму, директори фабрик, інженери, службовці, наставники і звичайні робітники будуть себе критикувати кожний один одного підчас виборів до нових юнійних рад в цілому Советському Союзі, відтепер до квітня.

Трейд-юнійний орган "Труд" повчає, що критики (донощики) будуть нарікати, що юнії не видістають подостатком праці з робітників. Наприклад, юнії не докладають старань, щоб найповільніший робітник працював так само видатно, як найшвидший.

Іншим способом критики проти юній буде заперечення зорганізувати змагання між робітниками, хто з них більше виробить. Це клясичний спосіб між большевиками видобути з людини якнайбільше поту і вимушеної праці.

Ці змагання, пише советський експерт, апелюють до дбайливости робітника і почуття стиду. Юнії установлять норму для продукції. Мужчини і жінки, які осягнуть найбільшу норму, дістануть бонуси та інші нагороди (картки, що позволяють їм купити більше хліба!). А ті, що не осягнуть норми, будуть натавровані на таблиці при вході до фабрики як ліниві робітники або, у крайніх випадках, як саботажники.

Московські комуністи очевидно не признають, що фізична сила, вік і здоровя не у всіх однакові.

Варто, щоб над цею новинкою чесно призадумались українські збольшевичені робітники в Канаді.

ОРГАНІЗАЦІЯ ЦИВІЛЬНОЇ ОБОРОНИ В КАНАДІ

Департамент державної оборони в Оттаві видав книжечку кишенькового формату, в якій описано, як треба поступати у випадку війни. Завданням тої книжечки є помогти провінціональним і муніципальним урядам у плянуванні й організації цивільної оборони, однак вона може зацікавити кожного канадійця.

У книжечці описані різні форми ворожого нападу і методи, як практично боронитися; як будуть повідомляти населення про налети ворожих літаків, як розбігатися, як будувати сховища, як затемнювати міста й містечка, де скриватись, як буде працювати шпитальна услуга — "Organization for Civil Defence" — і т. д.

Книжечку можна дістати за попереднім пересланням 10 центів на адресу: King's Printer, Ottawa.

Ватикан подав, що в комуністичних краях вбили, депортували або посадили в тюрму понад 13.000 католицьких священиків.

МІН. ФІНАНСІВ ЗАПОВІВ 3-БІЛІОНОВИЙ БУДЖЕТ

Представники домініяльного уряду, від премієра Ст. Лорана додолу, зробили ясним як кришталь, що канадійці будуть платити в 1951 р. податки більші і вищі.

Міністер фінансів Еббот заповів, що новий буджет винесе коло $3.000,000,000. Біжучий буджет передбачує видатки на суму $2,654,000.000. Уряд внесе новий буджет до парляменту в березні або у квітні. Однак, сказав мін. фінансів, і трибіліоновий буджет є тільки здогадом; ніхто не може добачити кінця тому шляхові і мусимо бути готовими взяти на себе ще більші тягарі на оборону.

Видатки на оборону зросли з $195,000.000 у 1947-48 р. на $987,400.000 у 1950-51 буджетовому році. Міністер оборони Клекстон сказав, що кожний рекрут-новобранець коштує край $2.900 річно. Тут обчислені тільки видатки на їжу, одяг і місячну платню. Озброєння окремо. Воно коштує "казочні" суми, як висловився міністер оборони.

УКРАЇНСЬКА АПТИКА В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШОЇ УСЛУГИ!

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.

В цій найстаршій аптиці в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Василь Середа, B.Sc. Степан Середа, PHм.B.

The WESTERN PHARMACY

10310-101 St., Edmonton, Alta.

Заасекуруйте себе і свою родину від недуг і нещасних випадків (теж загальна асекурація)! Платимо за шпиталь, лікарства, лікарів і операції.

Василь Томин M. L. A.

Пишіть або телефонуйте по ближчі інформації:

WILLIAM TOMYN
General Insurance
(Mutual Benefit, Health & Accident Association)
5517-111 Ave., Edmonton, Alta.
Phone — 74455 or 28628

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів, до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709-111 Ave., Edmonton, Phone 22331 — Lamont, Alta., Phone 53 — Vegreville, Alta., Phone 11
В. М. СМОЛИК, управитель.

НА БУДОВУ ДОМУ

І ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" ЗЛОЖИЛИ:

Віннiпеґ, Ман. З 25-літнього подружнього ювілею п-ва Марії і Василя Тимкових	$17.75
Доброводи, Саск. З весілля п-ва Ольги й Петра Возняків (переслав о. Пасічняк)	15.00
Куроці, Саск. З 25-літніх подружніх роковин п-ва Марії і Івана Волошинів	15.00
Зоря, Ман. З прощального прийняття для Марії Балак	14.75
Едмонтон, Алта. З іменин Михайла Окуреного	13.53
Дана, Саск. З 40-літнього подружнього ювілею п-ва Комарницьких	13.00
Борщів, Алта. З золотого подружнього ювілею п-ва Біликів	12.28
Поплярфілд, Ман. З похорону бл. п. Ксені Марикуца	12.00
Елфрос-Голяр, Саск. З несподіванки для п-ва Явних	10.00
Тедмор, Саск. З срібного подружнього ювілею п-ва Анелі й Михайла Марціників	7.50
Плейн Лей, Алта. З родинної гостини в п-ва Худиків	7.06
Гіліярд, Алта. З нагоди дня подяки	6.55
Амстердам, Саск. З новосілля в п-ва Стельмахів	5.60
Фостон, Саск. З несподіванки для п-ва Марії та Йосифа Ниxолатів	5.50
Карвел, Алта. З 25-літнього подружнього ювілею п-ва Марії та Івана Павликів	5.30
Витом, Саск. З весілля п-ва Розалії і Петра Панчишинів	5.00
Калґарі, Алта. Юрій Федевич	5.00
Ст. Кетеринс, Онт. З 46-літнього подружнього ювілею п-ва П. і Ю. Крочаків	4.00
Медисин Гет, Алта. Українська католицька церква з нагоди посвячення св. Євангелії	4.00
Іст Кулі, Алта. З листопадового концерту	3.80
Вегревил, Алта. З 25-ліття подружжя п-ва Березовських	3.25
Вегревил, Алта. З 40-ліття подружжя п-ва Олени й Івана Хлібецьких	3.00
Арнес, Ман. З нагоди дня подяки	3.00
Паркс, Ман. З похорону бл. п. Павла Проника	3.00
Кадворт, Ман. Павло Бучинський	2.50
Мондер, Алта. З весілля п-ва Виніцьких	2.00
Сандави, Ман. З похорону бл. п. Петра Березюка	2.00
Едмонтон, Алта. Всч. о. Б. Мартиник	1.50
Брюс, Алта. Семен Красільчук	1.00
Віндзор, Онт. Петро Семенюк	0.50
Етелберт, Ман. Петро Максимець	0.50
В цьому числі подано	**$ 204.87**
В ч. 48. "У.В". виказано	**$9.114.28**
РАЗОМ	**$9.319.15**

З кличем: "Преса народові — нарід пресі" бачимо, що число жертводавців росте і кампанія скоро буде успішно закінчена. Хто дає в пору, дає багато. Ці жертви дадуть повну підтримку тим, які борються за християнські ідеї на рідних землях і несуть в жертву кров. Голос їхньої крови, їхніх невинних мук і терпінь кличе нас до невтомної праці, самопосвяти і жертвенности. Тому всі на фронт пресової кампанії!

ПОВІДОМЛЕННЯ

12. грудня ц. р. в год. 8.30 веч. в залі УНО в Едмонтоні відбудеться КОНЦЕРТ відомого співака европейської слави Василя Тисяка. На цей концерт запрошуємо все українське громадянство. **Відділ КУК, Едмонтон.**

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy
З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости. Наша нова адреса така:
SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон: 33855

Великий Базар Народнього Дому в Едмонтоні

Подаємо до загального відома, що Український Народній Дім в Едмонтоні уладжує

ВЕЛИКИЙ БАЗАР

в днях 7., 8. і 9. грудня ц. р.

Базаровий Комітет на цім місці просить усіх, що мають базарові книжечки звертати відтинки до Комітету якнайскоріше, а шановних членів Народнього Дому приносити речі на розігравку підчас гри в бінго.

Ваша поміч під цим оглядом запевнить матеріяльний успіх цьогорічного базару.

Управа Народнього Дому.

Zellers — Retailers to Thrifty Canadians

Жіночий
Готовий Одяг
Капелюхи
Черевики
Акцесуари
Одяг для Немовлят і Дітей
Одяг для Мужчин і Хлопців
Домашні Потреби

Tegler Bldg. Ph. 27128
Edmonton

На продаж

480 акрів фарма в Алберті, вісім миль від Елк Пойнт і Ліндберґ, обгороджена плотом, добра вода, фрейм гавз майже скінчений, ненайгірший логгавз 24 х 24, інші будинки. Телефон і шкільний бас. Фарма для годівлі худоби. Зголошуватися:

J. F. Van NATTER
Elk Point, Alta

КАЛЕНДАР "Української Родини" на 1951 рік

виданий оо. Василіянами в Торонті, можна замовити в нас. Гарний зміст, чудові ілюстрації. — Ціна 50 центів.

Замовляйте:

UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 St. Edmonton, Alta

Однинока відповідь на АРТРАЙТИС
ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
Побачте
Michael Andruchow
про Колон Терапію на пільгу від Затвердження.
Union Bldg., 10023-102 Ave. Edmonton, Alta. Phone 27923

Повідомлення

Просимо наших людей, що купують вугілля в околиці Райлей, щоб вимагали рецітів від трокменів. В противному випадку ми не беремо на себе відповідальности за якість того вугілля. Коли вугілля погане, а реціт ви одержали від нашої компанії, то просимо з ним звернутися до нас.

Наша майна працює цілий рік.

RYLEY COAL COMPANY,
Михайло Захарчук, власник.
Ryley, Alberta. — Phone - 605

Старий на 40, 50, 60 році? —

Чоловіче, чи ти з глузду зсунувся?! Забудь про свій вік! Тисячі жваві при сімдесятці. Набудьте жвавости через Ostrex. Має в собі тоник проти ослаблення через брак заліза, а цей стан люди звуть "старістю". Попробуйте Ostrex Tonic Tablets, щоб молодше почуватися. Пробка тільки за 60ц. На продаж у всіх аптиках.

ROMANICK & ROMANICK
АДВОКАТИ — ПОВНОВЛАСНИКИ — НОТАРІ
Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових.
Микита Романюк Мирослав Романюк
511 Temple Building — TORONTO, Ont. — Phone: Elgin 2585

Петро Старко Йосиф Старко
ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК
Окуліст — Оптометрист
1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.
Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

ІВАН ДІКУР, B.A., L.L.B.
ІВАН КОШУТА, B.A., L.L.B.
ЕДВАРД СОЛЛІ, B.A., L.L.B.
Адвокати, повновласники нотарі
Перепроваджують справи судові, кримінальні, цивільні й спадкові.
І. Кошута кожного четверга урядує у своїм офісі в Голден.
DECORE & KOSHUTA
Box 244 - Vegreville, Alta.
Phone - 42

Д-р Н. В. Воєвідка
лікар очних хоріб
10114 Jasper Ave.
(D'Allaird Bldg.)
EDMONTON, ALTA.
Phone — 24553

АЛБЕРТІЙСЬКА ДЕНТИСТИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ
Churchill Bldg., Edmonton
9964 Jasper Ave. — Suite 31.
Телефон 25649

ПРОДАЖ ФАРМІВ, ДОМІВ І БИЗНЕСІВ
Запрошуємо приїзджаючих до Едмонтону або тут замешкалих, щоб нас відвідали й порадились у справі купна або продажі фармів, готелів, домів і т.п. АСЕКУРУЄМО. Обслужимо вас якнайкраще.
NICK MELNYCHUK'S REAL ESTATE
10533-97 Street, — Edmonton, Alberta — Phone 27316

Портрети, що подобаються

Хай Герц Студіо при найближчій нагоді сфотографує ваш шлюб або родинну групу, при чому одна знимка 8x10 безплатна.

GOERTZ STUDIOS
10043-102 St., La Fleche Bldg.,
Edmonton — Phone 25766

FINER QUALITY BETTER SERVICE
CUTS DESIGNS
PHONE 25392
PAZDER Art ENGRAVING
9737-109 ST. EDMONTON, ALBERTA

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Помірковані ціни! — Телефон 26669
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639-103 A Ave., Edmonton, Alta.

Гарантована і скора робота по ціні, яка є дуже умірковaна. Принимаємо замовлення поштою. Ми продаємо і міняємо годинники, фото-камери, перстені і т. д.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

УВАГА! УВАГА!

Коли хочете продати, купити чи заміняти фарми, готелі, бльоки, рум руми, штори чи ґереджі, зайдіть до:

PARKDALE REAL ESTATE
8945 - 118 Ave., — Edmonton, Alta.
Телефон: 75566.
Роман Максимюк, властитель.

БУДІВЕЛЬНИЙ МАТЕРІЯЛ

всякого рода, дошки, гонти, цемент, пляйстер, шкло, фарба, папір і т. п. до набуття в —

THORHILD LUMBER CO.
D. M. Yachimec & Sons
Thorhild — Alberta

HANDY BAKERY
це єдина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. — Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки. — Замовляйте різдвяні фруткейки!
HANDY BAKERY
Семен Ґреґорет, власник
8660-118 Av., Edmonton, Alta
Phone — 74842

ТАЙПРАЙТЕРИ НА ПРОДАЖ!

Дві українські машинки до писання бюрового моделю в дуже доброму стані. Писати до:

Box 671,
WINNIPEG, MAN.

ШУКАЮ

Миколи й Івана Білоросюків, Петрунелю з Білоросюків і Степана Халупяків. Зголошуватися на адресу:

Anatol Bilorosiuk,
c/o Allan M. Talbot, R.R.5,
London, Ont., Canada

НОВИНА — НОВИНА!

Новий винахід медицини "КОРПУН" зілля. Коли ваш жолудок не травить, або все маєте запір, або вас пече під грудьми, коло серця, заворот у голові, або все сухо в роті, або маєте тяжкий віддих, або ґази в жолудку, або болить вас долиною жолудок, або опадаєте на силах вашого здоровя, або не маєте апетиту, то "КОРПУН" зілля є від таких недуг, як повище написано. Бо "КОРПУН" обчищує боляче тіло і кров і витискає всякі непотрібні бакцилі з тіла. Памятайте, що найліпша поміч є в зелах. **Ціна за пачку $1.55.**

"МОСЕС" ЛИНИМЕНТ

Від ревматичних болів, крижей, плечей, лопаток, рамен між плечима, рук, ніг, у колінах, карку, в кості і від всякої простуди. Вже сотки тисяч людей знають про "Мосес", що він їм поміг. — **Ціна за фляшку $1.29.** Пишіть на адресу:

HERBMEDICAL REMEDIES,
P. O. Box 457,
VANCOUVER, B. C.

АДВОКАТИ

Петро Грещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

JOSEPH M. LAZARENKO,
LL.B.
Адвокат, Соліцитатор і Нотар.
441 Seymour St., Ph: Tatlow 5039
Residence: 1625 Nanaimo Street, Vancouver, B.C.

MICHAEL H. PONICH
LL.B., K.C., M.L.A.
Веде адвокатську канцелярію у
ВЕГРЕВИЛ — понеділок, вівторок, субота
ТУГИЛС — середа, четвер, пятниця
Two Hills, Alta. — Box 88.
Телефон 4.

Т. Р. БІГОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Off. Phone 2-8341 Res. 2-1453
В ГРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 години під адресою — 42 Main Street. — Phone 559.

DR. C. J. MADILL
DDS, LDS.
420 Tegler Bldg., Edmonton.
Office Phone: 24644; Res.: 27363
Години від 10 рано до 4 попол.

Office Tel. WA 7190 — WA 8183
І. Ю. РОБОРЕЦЬКИЙ,
L. L. B.
Адвокат, Повновласник і Нотар
заступає у всіх судових справах
302 Temple Bldg. —
Bay-Richmond St-s
Toronto, Ont.

Д-р Володимир Батюк
дентист
відкрив і веде дентистичну практику
201 Union Building,
10023-102-nd Avenue,
EDMONTON, ALBERTA
Phone — 42464.

ЖЕНЩИНИ!
ЗАТРИМУЙТЕ СВОЮ МОЛОДУ КРАСУ ВИПРОБОВАНИМ СРЕДСТВОМ КРАСИ
МОРФОСА КРІМ

Ви самі переконаєтесь, що Морфоса Крім зменшує пори в шкірі, вигладжує зморшки, усуває угри, прищі, веснянки і жовті плями та робить — як кажеться в українській пісні — "личко як кров з молоком", пухким та румяним.

Слоїк $1.10 з пересилкою.
Можна набути у:
The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg
або
DUFFERIN DRUG STORE
230 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.
(Corner King and Dufferin)
(Один бльок від Мейн Ст.) Зерй Ф.

ПЕРЕДПЛАТНИКИ ПРЕСУ БУДУЮТЬ, ДОВЖНИКИ Ї РУЙНУЮТЬ!

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ВРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27842

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81680
ДР. М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор.
9914-109 St. — Edmonton, Alta.
(зараз на північ від Адміністраційного будинку на 109 стріті).

ДОКТОР Й. МЕГАС
Лікар, Оператор, Акушер.
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Building,
10014-102 A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24645.

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
—
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22000

ДР. В. А. ШАНДРО
Оператор, Спеціаліст ниркових недуг та залози (Простейт Ґленд) що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургів.
GARNEAU THEATRE BLDG. Edmonton на південнім кінці мосту Рай Левел.
Тел. офісу: 34773 — Тел. дому: 33000.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82754
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Лікар, — Акушер — Оператор
Спеціаліст у Хірургії
210 Greyhound Bldg., Calgary.

ДР. Ю. ДРАГАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
601 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації).

Тел. Офісу 6665 Тел. Дому 98107
Др. Стефан Воробець
M.D., L.M.C.C.
Лікар — Оператор — Акушер
513 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації)

ЛІКАР - ОПЕРАТОР
ДР. В. Ф. БАЧИНСЬКИЙ
МОДЕРНІ ДІЯГНОСТИЧНІ ПРИРЯДИ ДЛЯ РОЗПІЗНАННЯ НЕДУГ
Екс-Рей; Флуороскопія; Електричний Серцемір; Метаболістичний Мірильник; Радіотерапія; Лябораторія Крови, Мочі, і т. д.
403 - 404 CHILDS BLDG.
Winnipeg, Man.
Tel. Office: 925075; Res. 595502
if no answer, phone Doctors' and Nurses' Directory 37123

ВЕГРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Вегревил, під адресою
Peter Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс, під адресою
230 Tegler Bldg., Edmonton.

НЕ ТЕРПІТЬ БОЛЮ НЕПОТРІБНО
Уживайте на Ревматизм, або Біль Крижей
УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ
Усуває різні болі як ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає.
ІМІТАЦІЙ НЕ ПРИНИМАЙТЕ
Правдива Українська Масть має повищу марку
UKRAINIAN УКРАЇНСЬКА МАСТЬ SALVE
Ціна $1.10 з пересилкою. Спеціально 6 слоїків за $5. Пишіть:
The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg.
або до
DUFFERIN AVE DRUG STORE
230 Dufferin Ave., — Winnipeg.
(Cor. King and Dufferin)

ПРИХОДЬТЕ ДО НАС, УКРАЇНСЬКИХ КУПЦІВ І КРАВЦІВ В ЕДМОНТОНІ

У НАС
• солідна робота
• помірковані ціни
• найновіші моди
• обслуга в рідній мові

ELCHEN TAILOR 9753 Jasper Ave Phone 24612 КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ І КРАМНИЦЯ Д. Ільчишин власник	MODERN TAILORS MEN'S SHOP 9713 Jasper Ave Phone 24684 КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ І КРАМНИЦЯ Н. Слюсар власник	PILIP BROTHERS 10741 - 97 St. КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ ШИЄМО САМІ Я. Пилип управитель	20-TH CENTURY CLOTHING MANUFACTURERS 11047 - 95 St. Phone 25310 КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ Катерина Ішенко власниця

СВІЙ ДО СВОГО — ЦЕ НАШЕ ГАСЛО!

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ЗМЕНШІТЬ НЕБЕЗПЕКУ ВОГНЮ НА ФАРМІ

Пожар на фармі завжди зявляє собою велике нещастя. Тому, що фарми віддалені далеко від себе, а часто дуже далеко від пожарничої стації, фармер є просто безпомічний на випадок вогню. Героїчна та відважна боротьба голими руками мало коли помагає. Кожного року фармерські господарства в Канаді тратять великі гроші через пожежі, що їх в багатьох випадках можна було б уникнути.

Одним з попереджуючих засобів проти вогню є не класти мокрого сіна до стайні або там, де дах протікає. Також ризиковно є розкладати вогонь близько будов. На тих фармах, де є електрика, не треба вживати так званих "фюзів" дуже високого амперажу і крім того нічого не вживати іншого на їх місце. Треба вважати, щоб громозводи все були одним кінцем в землі, а всякі попсовані електричні дроти негайно мусять бути направлені.

Вживання нафти або ґазоліни до розпалювання в печі спричинило вже багато не тільки пожеж, але, також випадків смерти.

Особливо недбайливо поводяться з нафтою і ґазоліною на тих фармах, де ще ніколи не було пожежі. Така фальшива безпечність може скінчитися нещастям. Асекурація деколи дає почуття безпеки, а з тим стає і причиною недогляду. Та не треба забувати, що асекурація ніколи не поверне втрати від вогню. Ніяка асекурація не поверне втраченого життя. З нафтою все треба поводитися дуже обережно. Ґазоліна ще більш небезпечна. Посудини з ґазоліною найкраще помалювати червоною фарбою і зробити написи: "ґазоліна".

Комини так само спричинюють багато вогнів. На кожній фармі всі комини треба чистити хоч два рази до року, позамазувати всі щілини і взагалі доглядати, щоб вони були в порядку. В тих місцях, де є небезпека вогню, треба тримати бочку з водою, або хоч відро. Ще ліпше, коли на фармі буде прилад для гашення вогню хемічним способом. Малий прилад не дорого коштує, а у випадку невеличкого вогню він може стати у великій пригоді.

ЧИ МОЖУТЬ КОРОВИ ДАВАТИ БІЛЬШЕ МОЛОКА І ДОВШИЙ ЧАС

Тепер, коли ціна сметани добра, багато фармерів будуть зацікавлені відповіддю на це питання.

Добрі корови, добре годовані й доглядані як ті на молочних господарствах (фармах), дають багато молока і цілий рік крім яких шістьох тижнів перед пологом. На звичайних фармах корови дають молоко, поки пасуться, а коли настане зима, вони перестають доїтися. Багато є корів, що не дають більше молока тільки тому, що не дістають подостатком корму.

Корови є свого роду живою машиною, що переробляє пашу й корм у молоко і мясо. Коли в корову нічого не поставимо, то не можемо сподіватися дістати щось з неї. Навіть корова не може виробити молока з дерева, повітря або води. Солома є добра на паливо в паровім моторі (інжею), а й може підтримати життя в корові, але з соломи не можна робити молока.

Деякі фармері кажуть, що шкода витрачувати добру пашу на годування карликуватих коров. Досліди ж показують, що навіть малого росту корови, коли добре годовані і старанно доглядані, подвоюють кількість молока. Корова потребує якоїсь кількости поживи на піддержання життя, а коли дістає більше понад ту конечну кількість, то робить з неї молоко або мясо. Корова, що перебуває гостру зиму довший час і кожного дня на дворі, зуживає багато пащі і корму на саме огріття тіла, тому часто малощо або й нішо не лишається їй на виріб молока.

Ось тому то добрий догляд і добра годівля є необхідні для збільшення продукції молока у якихбудь коров. Вимогами доброго догляду за коровами взимі є приміщення їх у теплій стайні. Напоювати їх треба два рази денно і давати подостатком соли (у брилах). Очевидно, звичайний фармер не в силі купувати спеціяльні корми, як це робить молочар-фармер: квасільникова паша, макухи з лену або конопляного сімя та інші такі коштовні корми, які недоступні для його кишені; не є потрібні різні тоніки чи покріплюючі засоби. Але овес, буркун, люцерна, буряки і бруква повинні бути продуковані на кожній фармі, де тільки є корови. Посічена люцерна або буркун з вівсяною ометицею повинні і можуть бути на кожній фармі, де займаються плеканням коров. Такий корм є відповідний для молочних коров. Коли пашою для коров є сіно або вівсяні снопи (зелено скошені), то треба давати коровам трохи більше вівсяного чапу, або грису, або макуха з лену чи конопляного сімя.

Багато фармерів думають, що корова повинна давати досить молока, коли годована сіном. Тимчасом сіно не має в собі усіх тих складників, з яких витворюється молоко і тому конче треба додавати корові по трохи вівсяного чапу. Люцерна є одною з найліпших паш молочним коровам. Ячмінний чап добрий на ситу годівлю коров на мясо, але не молочним коровам.

Ось так можемо побільшити продукцію і продовжити час молока взимі цього року. Коли є замало пащі коровам у даному господарстві, то можна вибрати тільки кілька найліпших з них для доброї продукції молока доброю годівлею та добрим доглядом. Добре є також деколи давати коровам по доєнню капусти, посічених буряків або брукви. В той спосіб фармері могли б діставати від коров більше і довший час молока в часі цьогорічної зими.

ГОСПОДАРСЬКІ НОВИНКИ

В Канаді помітний сезоновий зріст безробіття. Державний уряд праці виказав з початком листопада 147.000 безробітних, 25.000 менше, як у тому ж часі в 1949 р.

Уряд продасть надвишку масла по ціні 53 до 57 центів за фунт першого ґрейду. Ціна в дрібній продажі буде два або три центи вища.

Канадійська Фармерська Позичкова Рада дала морґеджових позичок фармерам на суму $26,000.000 за час свого 21-літнього існування.

Злучені Держави перестали підтримувати ціну яєць з державної каси. В Канаді продуценти яєць домагаються підтримки в наступному році.

Програвши війну з маргариною, канадійська молочна індустрія приступає до виробу нового конкуренційного продукту зі сметанки і твердих складників зібраного молока. Щось у роді бриндзи.

Число фарм у Манітобі, Саскачевані та в Онтеріо в 1941 р. було 296.469. В 1946 р. всіх фарм було 269.646, отже 26.823 фарми менше. Пересічна величина фарм була 436 акрів у 1946 р. і 405 акрів у 1941 р. Значить, фармерські господарства більшають, зате меншає число фарм.

В Минесоті завалилася стирта сіна і присипала 1.000-фунтову корову герфордської породи. По 35 днях інші корови проїли тунель і звільнили присипану корову. Вона жила, однак втратила 600 фунтів ваги.

Новинки з Канади

ЧИСТКА ФАРМЕРСЬКОЇ ЮНІЇ АЛБЕРТИ З КОМУНІСТІВ

Фармерська Юнія Алберти, на своїй річній конвенції в Калґарах, задумує перевести чистку з комуністів. Цю фармерську організацію вважають в різних колах занадто радикальною, а дехто навіть підозріває, що комуністи стараються зробити з неї ще одну "фронтову" організацію. Це підозріння неслушне, однак правдою є, що до Фармерської Юнії закралася невелика частина комуністів і робить великий галас, що не відповідає їй силі. Тільки тому комуністична преса дивиться так милим оком на Фармерську Юнію в Алберті.

На теперішній конвенції директори Юнії візвали до резиґнації Ф. Марікля, директора дистрикту ч. 4., на основі, що він проявив особливу діяльність для справи Канадійського Мирового Конґресу і навіть виїхав до Варшави на сесію Світового Мирового Конґресу, який є суто московським підприємством і не має нічого спільного з миром. Комуністи признають тільки цвинтарний мир і більш ніякого.

Одна група делегатів на конвенції пішла далі і зголосила резолюцію, щоб вичистити організацію з усіх комуністів, дійсних або номінальних, отже з партійців і комуністичних поплентачів. Комуністи навіть є на провідних становищах в організації албертійських фармерів.

В дискусії над резолюцією знайшлося чимало оборонців комуністів, які присягалися, що самі вони не є комуністами, однак не хочуть бути "диктаторами" і проганяти з організації комуністів на тій самій основі, як не можна проганяти лібералів чи консерватів.

Юнійне робітництво далеко випередило фармерів свідомістю, що комунізм не є канадійською політичною партією, а московською пятою колоною, і тому немилосердно прочищує свої юнії з комуністів, так у Канаді як і в Злучених Державах.

Після палкої дебати, в якій счепилися Френк Мерикл з Гемлин коло Смокі Лейк і колишній президент Карл Стимфел, річна конвенція одобрила резолюцію більшістю голосів, що "ніякий відомий комуніст не може бути членом головної ради Фармерської Юнії Алберти".

Боротьбу на конвенції Ф.Ю.А. за прочищення тої фармерської організації з комуністичних впливів зреферуємо докладніше в черговому числі.

Йонг новий президент Юнії

Новим президентом Фармерської Юнії Алберти вибраний Г. Г. Йонг з Милет, дотепер один з директорів організації. Кандидатура Карла Стимфера перепала.

Домініяльний уряд приготовляє новий податок

На домініяльно-провінціональній скарбовій конференції в Оттаві застановлялися над пляном домініяльного уряду, щоб завести новий податок, з якого домінія буде платити старечі пенсії в такій висоті, як ухвалив парлямент на своїй минулій сесії. Податок буде зватись податком суспільного обезпечення і його будуть платити всі, що заробляють працею на своє удержання, або що мають інші приходи. Новий податок буде установлений у висоті 2% від доходу. Працедавці відтягали б той податок своїм робітникам і службовцям при виплаті чеків, як роблять з доходовим податком.

Коли взяти на увагу, що доходовий податок буде багато більший у 1951 р., то новий податок відчують податковці дуже болюче. Особливо відчують його робітники і службовці з низькими платнями, які при нинішній дорожнечі і так не всилі позводити кінці до купи.

РІЗДВЯНІ ФЕРІЇ В АЛБЕРТІ

Шкільна дітвора в Алберті буде мати цього року 11 днів різдвяних вакацій. Ферії зачнуться 22. грудня, наука по школах 3. січня.

Канада продала Японії 7,000.000 бушлів пшениці за 14 міл. долярів.

Недбальство причиною вибуху ґазу в Ледук

У Ледук, в Алберті, відбулося переслухання перед коронерською лавою присяглих у справі вибуху ґазу, що знищив 11. листопада готель, у якому 10 осіб втратило життя. Лава присяглих видала оречення, що катастрофу завинила людська недбайливість. Ґаз утікав до бейзменту в готелі двоцалевою рурою, яка була незакрита.

Зараз по розправі представник державної прокуратури арештував В. І. Ґреч, інженера газової компанії Ледук Ютилітіс, проти якого поставлено оскарження за каригідне недбальство. Він вийшов на волю за $2.000-ною кавцією. Таке саме оскарження поставлено проти ґазової компанії. Надто рада присяглих заявила, що робота контрактової фірми Дилсон, яка виконувала пломберську роботу, була нефахова.

ПІДВИШКА ФРЕЙТОВИХ ОПЛАТ НЕМИНУЧА

Президент Сіенара Доналд Ґордон сказав у Вінніпеґу, що дальша підвишка фрейтових оплат неминуча, коли залізниці підносять платні і ввели 40-годинний тиждень праці.

В міських виборах у Торонті провалилось пять із шістьох комуністичних кандидатів. Вибрана тільки Єдна Рачрсон до шкільної ради. Протикомуністична опозиція виявила більшу силу, як у давніших виборах.

Канада далі вивозить половину своєї пшениці до Англії.

Жертва "морду" живе безпечно в Онтеріо

У Франції засудили в 1945 р. 51-літнього рільника Серафина Ван Вамбака, батька девятеро дітей, на 20 літ вязниці за вбивство канадійського летуна Вернарда Армстронґа. Літак Армстронґа розбився в 1941 р. над північною Францією, однак летун вийшов тоді ціло і скривався перед німцями до часу аліянтської інвазії. Він познайомився з бельгійським селянином Ван Вамбаком і той помагав йому, переховував його перед німцями і нераз погодував його. Підпільна протинімецька організація остерігала канадійця перед Вамбаком, але він не бачив нічого лихого в бельгійцеві. Після звільнення західної Европи летун Армстронґ вернувся до своїх. Французьке підпілля зробило донос до влади, що Вамбак видав канадійця німцям і вони його розстріляли. Суд засудив після того Вамбака на 20 літ тюрми.

Недавно Вамбак написав листа з тюрми до Канади і пошта відшукала Армстронґа. Довідавшися, що Вамбак карається невинно в тюрмі, він дуже здивувався. Армстронґ поробив правні кроки, щоб доказати французькому судові, що він живий та що Вамбака засуджено невинно. Вамбак звернувся тепер з документами до суду, щоб той зарядив новий процес.

Д. Жук відзначений нагородою "Фелловшип"

Данило А. Жук, який покінчив з відзначенням фармакологічні студії в албертійськім університеті і продовжує їх у Злучених Державах, знову здобув високе відзначення. Д. Жук є одним із 14 ґрадуантів студентів на фармакологічнім відділі університету у Висконсин, що дістали "фелловшип" як признання за винняткові успіхи у своїх студіях. Фелловшип надає Американська Фундація для фармацевтичної Освіти.

Д. А. Жук є зятем відомих українських громадян, п-ва Марії й Ілярія Боцюркових в Едмонтоні.

За усіми будівельними потребами звертайтесь до

MAIL ORDER SERVICE

Hayward's LUMBER CO., LIMITED
EDMONTON ALBERTA
PHONE 73541
STILL THE Best IN LUMBER!

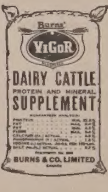
ОХОРОНА ФАРМЕРСЬКОГО ЗБІЖЖЯ

Домініяльний Відділ Ентимології, Оттава, щойно випустив знамениту брошуру п. н. "Охорона збіжжя у шпихлірах Західної Канади". Кожний фармер, що тримає збіжжя у шпихлірі, повинен одержати цю брошуру з Департаменту Рільництва в Оттаві або від якогобудь агента елевейторів.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

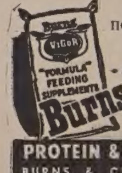
(6)

Збільшіть свої доходи з коров



ГОДУЙТЕ КОРОВИ ТАК,
щоб
ВОНИ БУЛИ ЗДОРОВІШІ
і
ДАВАЛИ БІЛЬШЕ МОЛОКА.

Вживайте протеїновий і мінеральний додаток ВІҐОР для кращого відживлення худоби.



ПОЖИВА ВІҐОР — ДУЖЕ КОРИСНА

Burns ViGoR
PROTEIN & MINERAL SUPPLEMENTS
BURNS & CO. LIMITED, FEED DIVISION

НОВІСТЬ — НОВІСТЬ

ПОЛОТНО ДО ВИШИВАННЯ

імпортоване полотно, на якому можна вишивати без канви.

КРЕМОВЕ ПОЛОТНО (подібне до "манкcклат"), 54" шир., по $2.95 ярд
ЛЬНЯНЕ ПОЛОТНО, БІЛЕ, 27" — 28" широке, по $ 2.15 ярд

НА БАЖАННЯ ВИСИЛАЄМО ПРІБКИ

КРАЄВІ НИТКИ ДО ВИШИВАННЯ ВСІХ КОЛЬОРІВ

УКРАЇНСЬКІ ВЗОРИ ДО ВИШИВАННЯ

Сер. 1. — чотири листки в пятьох кольорах. Взори надаються на вишиття рушників, серветок, настільників, церк. річей і т.п.
Один листок 15ц. — чотири за 50ц.
Сер. 2. — картки квітчастих взорів, краски чорно-червоні, 8 за 25ц.
Сер. 3. — чотири листки в пятьох кольорах. На другій стороні ілюстрації про розміщення вишивки та інформації в англійській мові про спосіб виконання різних вишивкових стібів.
Один листок 15ц. — чотири за 50ц.

• ВЕЛИКИЙ ВИБІР УКРАЇНСЬКИХ РЕКОРДІВ — АЛЬБОМИ КОЛЯДОК (ХОР В. БОГОНОСА).

ПИШІТЬ ПО КАТАЛОГ

ЗАМОВЛЕННЯ ВИСИЛАТИ НА АДРЕСУ:

PAUL'S MUSIC & BOOK SUPPLY
306 - 20th STREET WEST, — SASKATOON, SASK., CANADA

Безплатне кільчення

Мороз спричинив мале проростання насіння, зокрема вівса й ячменю. Постарайтеся за безплатну пробу кільчення через вашого Федерал Аґента.

50

The Alberta Pacific Grain Co. (1943) Ltd.

BABIE MOTORS

"Where Good Cars Are Made Better by Expert Mechanics and Auto Body Men."

Для експертної механічної роботи питайте за Alex McGilvray і Ronnie Flemming, а для досвідченої "авто боді" роботи питайте за Tony Kosinsky і Bill Saks.

Телефонуйте 72986 і ЩАДІТЬ

Corner 86 St. - 118 Ave.,
Edmonton, Alta.

Павло Бабій, власник.

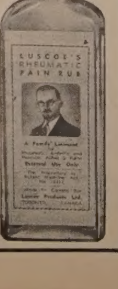
ПОРАДА ДЛЯ КОЖНОГО ЧОЛОВІКА І ЖІНКИ — Це два лікарства, найпотрібніші і найбільш уживані в кожній хаті кожного дня в році — зимою і літом

ВСІ ЕВРОПЕЙЦІ ЗНАЮТЬ ПРО ЕВРОПЕЙСЬКІ КАПЛІ ДІЯНА — DIANA DROPS

Чому страдати від простуди, кашлю, катару носа, задухи, астми, бронхіту, болю та простуди грудей, болю горла, болю ясен, тяжкого віддиху, болю в ухах, болю зубів і ясен? Дуже помічні на полоскання горла. Уживайте европейські КАПЛІ ДІЯНА. Заживати кілька кропель DIANA DROPS на цукор або трохи гарячої води кілька разів денно, щоб звільнити себе від згаданих недуг. Ціна $1.25 за пляшку.

НЕ СТРАДАЙТЕ ВІД РЕВМАТИЗМУ, АРТРЕТИЗМУ ТА БОЛЮ МЯЗІВ — УЖИВАЙТЕ ЛІК ДО НАТИРАННЯ (LUSCOE'S RHEUMATIC PAIN RUB)

фамілійний, забезпечений випробуваний линимент — на біль КРИЖІВ, плечей, рамен, рук, ліктів, чиколотків, карку, голови, обличчя, — вважайте на очі — біль в клубах, сіятика, біль, штивність чи опухнення колін, котиків, ніг, обстуджені зимні ноги, відмороження, звихнення, біль в грудях і т. д. Це є найліпший линимент, який тільки можете дістати. Ціна $1.25 за пляшку.



Ці ліки можна дістати в кожній аптиці, книгарні і фармерських склепах Канади. Коли склепар їх не має на складі, кажіть, хай Вам дістане їх зі свого голсейлу, або просто від нас. НАША АДРЕСА:

LUSCOE PRODUCTS LIMITED
559 BATHURST STREET, TORONTO 4, ONT.

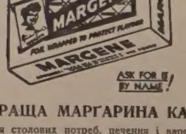
ВИКОНУЄМО

всякі будівельні роботи в місті і на провінції. Зимою викінчуємо внутрі всякі будинки, переводимо направи й перебудови. Виготовляємо пляни й кошториси, фахові поради даємо безплатно. Як новоосноване підприємство виконуємо всі роботи винятково дешево.

M. FLAK
General Contractor,
10617 - 128 St., Edmonton, Alta
Tel. 84922

New MARGENE

The package with the GOLD FOIL for freshness!



ASK FOR IT BY NAME!

НАЙКРАЩА МАРҐАРИНА КАНАДИ

для столових потреб, печення і варення

Поживна — Дешева — Ніжного Запаху

Ще сьогодні питайте за нею у своїй крамниці.

Product of Canada Packers

БЕЗПЛАТНО

To: CANADA PACKERS LIMITED, Edmonton

Прошу прислати мені нову 42 стор., повнокольорову кухарську книжку, за котру посилаю бічницю (виндов пенел) з пуделка „МАРДЖІН".

Name ....
Address ....

Все Потрібне для Будови
По Умиркованій Ціні — Дістаньте в Своїм
СКЛАДІ БУДІВЕЛЬНОГО МАТЕРІЯЛУ
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street — Phone 73092 8201-114 Ave — Phone 71650
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

До українців на чужині

Виконний Орган Української Національної Ради, ведучи посилену акцію на міжнароднім терені в обороні України перед московським окупантом, не занедбує також справи мобілізації всіх українських творчих сил на еміграції для підсилення української пропаґанди за кордоном і підтримки воюючій Україні на Рідній Землі. У звязку з цим Виконний Орган УНРади видав у листопаді ц. р. заклик до українців на чужині, в якому каже між іншим:

В листопаді цього року минає тридцять років від часу, коли хоробрі полки нашої реґулярної армії з нечуваним завзяттям боронили останні повіти Української Народньої Республіки. Большевицька Москва зосередила тоді проти української армії значні сили свого західного фронту і наше військо в кривавих боях змушене було відступати.

Лютий ворог посів українську землю, насильством і терором нівечив українську націю, збуджену до самостійного життя.

Але українська армія і революційні сили нашого народу не піддались окупантові. Значна частина нашого війська пішла в запілля ворога й безупинно продовжувала боротьбу за свободу й державність, а друга частина української армії з урядом Української Народньої Республіки та з політичними кадрами пішла на чужину. Збройна боротьба не спинилась, вона вибухла могутніми повстаннями по всій Україні, а Другий Зимовий Похід у 1921 році являє зразок відваги і жертви українських вояків, що з чужини прорвалися крізь мур большевицької охорони та пройшли в глибину Правобережжя. Велика любов до своєї батьківщини вела їх на бій нерівний з ворогом і їхня геройська смерть під Базаром — це могутній поклик до дальшої боротьби.

Українська еміграція, що пішла на чужину зі своїм національним урядом, розгорнула велику політичну й освітню акцію, несучи в культурний світ ідею визволення України. Не було такої країни в Европі і майже в цілім світі, де б не осів гурт українців і де б не провадив він своєї національної роботи. В країнах Европи українська еміграція створила свої школи, університети, академії, наукові установи, створила політичну пресу, мистецькі журнали, видавництва, господарські підприємства, церковні організації, професійні спілки. Важливе завдання виконали українські політичні партії. Вони не тільки провадили організацію українських внутрішніх сил, але й розвинули широку діяльність на міжнародньому форумі, з якої представники української еміграції виступали в обороні прав українського народу.

Тисячі української молоді, що їм визвольна боротьба не дала змоги закінчити освіту в Україні, здобували знання на чужині. Еміграція дала чимало культурних діячів і фахових працівників Західній Україні і Закарпаттю.

Всю цю діяльність українців, які, не покладаючи рук, її провадять, підносять і бережуть українську свідомість, творять нові культурні і матеріяльні цінності, провадять політично-визвольну працю і несуть українське імя у світ — мусимо високо цінити. Ресорт Преси та Інформації закликає українське громадянство відзначити 30-ті роковини масової української еміграції сходинами, рефератами, академіями та статтями у своїй і чужій пресі.

Українська соборна еміграція — це визвольний політичний авангард, що своїм існуванням на чужині являє протест проти гноблення українського народу. Очолена Державним Центром Української Народньої Республіки, вона є носієм ідеї української державности й активним борцем за визволення своєї Батьківщини зпід чужинецького панування.

В Україні кипить невпинна боротьба. Батьки, брати й сестри наші стогнуть у ярмі. Українська політична еміграція ніколи не відривалася від свого народу, вона є вільним речником його змагань та ідеалів, — це єдина кість і кров. Надаючи великої ваги українській еміграції, большевицька влада в Україні марно намагається викликати ненависть і посіяти розбрат між народом і його невідємною частиною — синами знедоленої України, що пішли за неї боротися. Як еміграція 1920, так і 1944-45 років становить один моноліт з непокореною Батьківщиною.

Хай здобутки праці й боротьби всієї української еміграції кличуть українців на щаблі творчих досягнень та активізують у всіх напрямках діяльности. Хай відзначення цих роковин наших досягнень на чужині буде переглядом визвольних сил і покликом до поготівлі!

ПОЛЬСЬКІ ЗАЗІХАННЯ НА УКРАЇНСЬКІ ЗЕМЛІ

Ми вже нераз нотували на сторінках "У. В". безглуздя польських еміґраційних імперіялістів, які дальше думають про панування на українських землях. Їх нічого не навчила історія. Вони не бачать найбільшого лиха, що все йшло на Польщу від російського й німецького імперіялізмів, які остаточно довели її до незавидного становища советсько-московського сателіта. У них головна проблема: "без Львова і Вильна не може бути Польщі". По такій імперіяльній лінії іде на еміграції праця польських політичних, військових і громадських організацій, які при кожній нагоді стараються вказувати своїм землякам на нібито польський характер Львова і Вильна.

Недавно використано для цеї справи т. зв. "свято кресової дивізії піхоти" в Лондоні. До цеї дивізії належали колись переважно польські уроженці з українських і білоруських земель у передвоєнній Польщі. По закінченні другої світової війни її вояки розійшлися на цивільні роботи. Тільки деякі задержалися на різних роботах у Британії і їх саме недавно скликали до Лондону, щоб у такий спосіб заманіфестувати "польскосьць" Вильна і Львова. На цю параду "кресовяків" прийшов особисто през. Август Залеський, преміер еміґраційного польського уряду ген. Р. Одзержинський, колишній командир цеї дивізії ген. Н. Сулік і багато інших польських політиків та військовиків. Одні з них говорили, інші слухали того, що перші говорили, а все зводилось до того, що, мовляв, колись таки "повернемося з розвиненим прапором до все вірного Львова, щоб взяти в посідання цю завжди польську землю". Такими надіями потішають себе польські непоправні мрійники, яким патронує польський еміграційний уряд у Лондоні. Вони забувають, що в цій справі головне слово скаже таки український нарід, віковічний власник цеї Української Землі, що й тепер кровавиться в її обороні, цим разом проти московського наїздника.

УКРАЇНСЬКІ СТУДЕНТИ В ЕСПАНІЇ

Після трирічного побуту наших студентів у Мадриді в передостанньому академічному році деякі з них закінчили свої студії в Сентральному Університеті або в Технічних Високих Школах. А так: на філософічному факультеті: Андрій Листок і Богдан Пласкач; на факультеті політичних наук: Семен Федюк; у Високій Школі Архітектури: Юрій Акулов; у Високій Технічній Школі Інженерів Агрономів: Олександер Білик.

Тепер студіюють у Мадриді 22 українські студенти, з того: на медичному факультеті 8, на фармацевтичному 2, на філософічному 1, у Високій Школі Інженерів Гірників 3, у В. Ш. І. Лісовиків 3, на хемічному факультеті 1, у В.Ш.І. Індустрії 1, у В.Ш.І. Агрономів 1, у В.Ш.І. Кораблебудівництва 1, у В.Ш.І. Телекомунікації 1.

Наші студенти в Еспанії є стипендистами Католицького Комітету Університетської Допомоги — ОКАУ, який опікується виключно студентами з Центральної і Східної Европи. Ідея створення такого Комітету виринула в 1946 р. підчас Конґресу "Пакс Романа", який відбувся в Еспанії. Першими його організаторами були: Хоакін Руїс Хіменес, теперішній амбасадор при Ватикані, Альфредо Санчес Белія, директор Інституту Еспано-Американської Культури і перший директор коледжу ім. св. Якова, де живуть також наші студенти, Хозе Марія Отеро, відомий еспанський фізик і теперішній президент ОКАУ, та інші еспанські католицькі діячі, для яких доля студентів-утікачів не була байдужою. Ініціятором заходів, щоб забезпечити українським студентам відповідну кількість стипендій у згаданому Комітеті, був інж. Андрій Кішка. Моральним опікуном наших студентів в Еспанії є Владика Кир Іван Бучко.

Важке положення української еміграції в Західній Европі

При Міжнародній Організації Опіки над скитальцями в Европі діють добровільні агенції поодиноких народів, які є переважно представництвами Допомогових Комітетів тих народів на американському континенті. Таким українським представництвом при ІРО в Німеччині й Австрії є представництво ЗУАДК в Америці та Українського Допомогового Фонду в Канаді, які діють у взаємнім порозумінні, заступаючи інтереси українських скитальців перед аліянтською і німецькою владою та перед ІРО в Німеччині й Австрії.

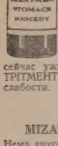
ЗУАДК має тепер в Австрії і Німеччині 9 своїх бюр (офісів), в яких працює 47 урядовців, з того трьох присланих з Америки. Цих трьох оплачує ЗУАДК, а всіх інших має на своїх етатах ІРО. Тепер у порозумінні з ІРО-м ЗУАДК має відкрити ще два нові бюра в Австрії і три нові в Німеччині. В Австрії перебуває ще 5.400 українських скитальців, у Німеччині коло 30.000. З цього числа 4.456 українців перейшли вже в німецьке господарство і вийшли зпід опіки ІРО.

Недавно екзекутивний директор ЗУАДК, д-р Володимир Ґалан, відвідав скупчення українських скитальців в Европі, де ствердив, що положення української еміграції дуже важке. Між ними є коло 6.000 осіб, що з уваги на старечий вік і недуги й нездібність до якої-небудь праці не зможуть виїхати з теперішніх місць замешкання і їм треба буде організувати матеріяльну поміч в Европі. Решта в числі коло 30.000 осіб може бути переселена до Канади й Америки, коли знайдуться такі українські громадяни в названих країнах, що погодяться допомогти їм у виїзді з Европи та забезпеченням помешкання і праці на американському континенті. Віримо, що такі українці в Канаді знайдуться і допоможуть приїхати новим українським скитальцям також до Канади.

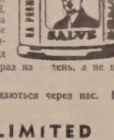
Міські вибори в західнім Берліні

Якщо комуністи мали коли які надії на свою популярність у вільній Німеччині, то обласні вибори в минулих кількох тижнях мусіли їх вилікувати з тої омани. Найновішу і найбільшу відсіч комуністам дали недільні вибори в західнім Берліні.

Берлінські комуністи змінили свою тактику. Вони не ставили своїх кандидатів у Берліні, натомість аґітували, щоб населення збойкотувало вибори. Замість того 90 процент зареєстрованих виборців пішли до виборчих урн і всі віддали свої голоси на некомуністичні партії, доказуючи цим що число червоних у Берліні дуже мале, навіть менше, як в інших частинах західної Німеччини. А треба памятати, що західний Берлін тепер наче на вулькані. Він є тільки острівцем у советській окупаційній смузі, віддаленим на 100 миль від найближчого кордону західної Німеччини.

СОТНІ ТИСЯЧ РІЧНО УЖИВАЮТЬ
ЖОЛУДКОВЕ ЛІКАРСТВО РУСКИЙ ТРІТМЕНТ
RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY


Одиноке лікарство в Канаді того винаходу на ріжні недомагання жолудка, жовчі, печінки, нирок і міхура. Здуття після їди, згагу — здуття та тиснення в ямці, жовтачку, нестравність, брак апетиту, гази, кваси, біль чи заворот голови, біль під ребрами, біль в лівому чи правому боці жолудка, гіркість та кисність в роті, затвердження та нерегулярність жолудка. ОТОЖ не відкладайте до ЗАВТРА — бо ЗАВТРА може бути пізно лічитись найліпшою медициною. Тому щиро радимо Вас сейчас ужити одну чайну ложочку цего знаменитого лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ перед кожною їдою, щоби забезпечити себе від більше серіозної слабости. Ціна фляшки є $6.00 з пересилкою.

Міліони Людей Знають
MIZARH SALVE — МІЗАРГ МАСТЬ


Нема другої такої масти як МІЗАРГ в Канаді, на болі ревматичні, артретичні чи мускульні, біль лопаток, плечей, рамен, рук, на застуду грудей, біль крижей, ломбаго, саетику — біль в клубі з вогкости чи зимного протягу, штивність та болюче опухлення КОЛІН, КОТИКІВ чи суставів, на зимні ноги та почуття поза шкірою якби мурашки лазили. Масть МІЗАРГ витягає застуду наверх тіла зовнішніми прищами наповненими гноєм, та зараз дає змогу циркуляції крови від першого посмарування. Уживається масть МІЗАРГ раз на тень, а не що дня як другі. Ціна слоїка є $5.00 з пересилкою.

Повище подані лікарства виробляються і продаються через нас. На Сі. О. Ді. не посилаємо. Наша адреса:
LUSCOE PRODUCTS LIMITED
559 BATHURST STREET — TORONTO 4, ONTARIO
УВАГА: Не посилаємо лікарства поза Канаду.

Armstrong's
Drugs & Stationery
"Reliable Drug Store"
10363 - 97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, Alta.
ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ
Володимир Мадай і п-во Ю. Наконечні, властителі.

СВІТОВІ НОВИНКИ

БУЕНОС АЙРЕС: Чернечу рясу надів на себе аргентинський письменник і колишній дипльомат, 88-річний Ґарсія Мансілля, в Буенос Айрес, вступаючи до католицького монастира. Він був свого часу амбасадором Аргентини в ЗДАмерики.

ТЕЛЬ АВІВ: Внаслідок посиленої іміграції до Палестини жидівського населення з країн центрально-східної Европи від часу створення держави Ізраїля її населення зросло до 1,354.000 душ.

СЕУЛ: Теперішні події на побоєвищах Кореї, що їх спричинили китайські комуністичні армії, захитали мораль південно-корейських військ, а ввесь корейський нарід з великою тривогою слідкує за дальшими воєнними успіхами наступаючих китайських комуністів.

ВАШІНҐТОН: Сенатська комісія для прослідження злочинів виявила, що власник нафтових джерел у Маямі на Флориді, Ґері Ф. Сінклер, програв у Золотому Прибережному Клюбі за дві ночі 800.000 долярів.

НЮ ЙОРК: У федеральнім суді в Ню Йорку засуджено Авраама Бротмана і п-ну Міріям Мошковіц за шпигунство в користь Росії на сім і два роки тюрми. Обоє обвинувачені довший час доставляли тайні матеріяли советському шпигунові на терені ЗДАмерики.

АНКАРА: Туреччина відновила дипльоматичні звязки з Еспанією, висилаючи до Мадриду свого посла, що вже передтим займав це становище в Еспанії.

БРЮССЕЛЬ: Бельгія підписала з Советським Союзом торговельну умову, на підставі якої вона буде імпортувати з Росії пшеницю, манган, фосфати та автомобілі в заміну за мідь, цинк та інші металі.

ПАРИЖ: Теперішній секретар французької комуністичної партії Лекер потішає французьких комуністів, що їх лідер Моріс Торез під доглядом лікарів у Москві швидко виздоровіє і незабаром вернеться до Парижа.

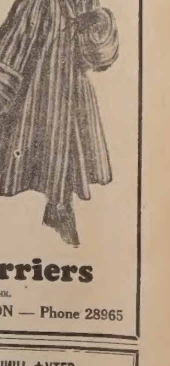
БЕРЛІН: За достовірними інформаціями, що наспіли до Німеччини з Москви, Сталін поважно захворів і тому не брав участи в традиційній військовій параді на Червоній площі і не було його на академії у Великому Театрі в Москві з нагоди роковин жовтневої революції.

ВІДЕНЬ: Головне командування мадярської армії перебрав молодий советський ген. Бату, що є, правда, мадярського походження, але народився в Росії і перейшов докладний вишкіл комуністичної освіти та належить до відданих звеличників диктатора Сталіна і його режиму.

БОНН: За повідомленням німецької пресової агенції, на всіх учнів народніх шкіл Західної Німеччини є 52.2% протестантського та 46% католицького віровизнання.

СТОКГОЛЬМ: Шведський часопис "Стокгольме Тіднінґен" опублікував советський плян утворення спільної армії Комінформу. Її командантом має стати марш. Рокосовський або марш. Маліновський.

Найкращий склеп футер в Едмонтоні

Іван Кривко, власник
Спраиводу відновлення і змодернізування нашого склепу проголошуємо по спеціяльно низьких цінах
ВЕЛИКУ ВИПРОДАЖ
(СЕЙЛ)
жіночих футер
Ще не запізно!
Так, ще є час купити нове футро на Різдвяні Свята! Чи Ви в Едмонтоні чи на провінції, зайдіть цього тижня до ВЕСТЕРН ФОРІЄРС, де Вас особисто обслужить Іван Кривко.

HUDSON SEAL (Dyed Muskrat) $595
MUSKRAT (Centre backs) від $350
ELECTRIC SEAL (Dyed Rabbit) від $150
PERSIAN LAMB (Asiatic) від $495
MOUTON LAMB (Processed Lamb) від $150
CHOCKERS (Squirrel, Marten, Mink, (Russian Squirrel) від $35
Western Furriers
Іван Кривко — власник.
10450 Jasper Ave., — EDMONTON — Phone 28965

ЗАЙДІТЬ ДО НАШОЇ НОВОЇ КРАМНИЦІ ФУТЕР
ЧИСТИМО ФУТРА процесом поляризації, що витягає весь бруд і привертає давніший вигляд.
КОЛИ КУПУЄТЕ НОВЕ ФУТРО, прийдіть до нас, щоб вибрати з наших чудових моделів.
Page The Cleaner & Furrier
Михайло Старко і Син, власники
9338 - 118 Avenue — Edmonton, Alberta
Телефон 25138 — 25139

Сіґрід Ундсет

Моє навернення

Сіґрід Ундсет, світової слави норвезька письменниця, яка в 1928 р. одержала нагороду Нобля, в році 1924 покинула лютеранську віру та прийняла католицьку віру по довгій внутрішній задумі. Її вияснення подаємо в скороченні через недостачу місця в часописі. — **Редакція.**

...Дуже мало навернених могло б пояснити сам факт свого навернення, розказати, в який спосіб був зломаний їхній внутрішній опір проти Того, що про себе говорив, що Він є Дорогою і Правдою і Життям, опір, диктований побоюванням і недовірливістю. Це стається тільки при співучасті тої містичної і надприродної сили, яку богослови звуть ласкою. Ми можемо тільки розказати, як то сталося, що одного дня ми мусіли признати, що той опір не був справедливий.

Відчували ми глибоке недовіря до кожного авторитету, що виводиться з цього світу, і одночасно здавали собі справу, що людська натура невиліковно терпить на потребу авторитету.

Хочемо мати вчителів, які б могли чогось нас навчити, хочемо керівників, які могли б нам наказувати і заказувати, хочемо мати когось, кому ми могли б звірятися і кого ми могли б більше хотіти, як любити. Навіть у часі моєї молодости не треба було великої мудрости, щоб це зрозуміти, хоч потреба авторитету ще не прибрала тоді тих патологічних форм, з якими ми стрінулися пізніше. У звязку з тим насувається питання: чи жагу авторитету відчуваємо тому, що істотно ми були сотворені на те, щоб йому піддатися, бо він один має до нас справедливе право, право творця, право автора, право підчинення нас Творцеві Життя?

* * *

Нещастям протестантизму такого, яким я його пізнала, було те, що кожний, якого я стрінула і який був релігійною людиною, мав "своє особисте переконання", "своє незалежне розуміння" християнства... Як багато інших молодих істот з ліберального середовища, я мала враження, що віра кожного є його приватною справою, щоб не сказати: справою його вподоби. Я також мала свою власну віру, однак не припускала, щоб я мала відчувати потребу Бога, якби Він мав бути тільки на те, щоб потверджувати мої власні розуміння справедливости й незаконности, чесности й зла, моїх ідеалів і пересудів.

Бога, який би був "Абсолютною Особливістю", а однак особою, яка могла б порозумівaтися зі мною, Бога, якого дороги не були б моїми дорогами, якого воля без застережень і невідклично могла б бути відокремлена з моєї власної волі, але який би міг мене спровадити на свої дороги і змінити "тон" моєї волі так, щоб згармонізувати її зі своєю, я ще тоді не мала відваги такого Бога собі уявити.

Ті, що до мене говорили в імя християнства, закинули віру в Ісуса Христа, Бога й чоловіка, але узнавали Його як сина теслі, ідеального чоловіка, як ідеал людини. Не вірили в догми, тобто в обявлені правди, "які не походять з цього світу", але вірили в релігійну інтуїцію і релігійний геній людей.

Я досить добре орієнтувалася в історії, щоб знати, що історичне християнство витворило Христа, який міг прощати гріхи, бо був Богом і Творцем, і гріхи, які ми поповнили проти себе самих або проти ближніх, були першзавсе гріхами проти Нього.

Щойно "Життя Ісуса" Ренана та інші того роду заходи знизити Христа до ролі "Ісуса історичного" зродили в мені думку, як воно дуже було неймовірно, щоб чоловік, хоч трохи подібний до одної з тих з'яв, міг запалити своїх приятелів такою вірою у велику пригоду життя і смерти, як проявляють Діяння Апостолів.

Ще я була далеко від віри в Ісуса-Бога, післаного нам на землю і в Церкву, Його організм, в якім для кожного покоління поновляв Діло Спасіння, довершене на хресті. Нераз я чула, що Бог є мрією, яка походить з людських жадоб якогось додатку до життя, докиненого до частки, якою кожного з нас обдарувала природа.

Я відкинула віру і безвірство інших, здаючи собі справу, що вони були тільки їхньою ідіосинкразією (особистою чуднотою).

Я мала постійно враження, що така моя ізоляція є зрадою, хоч я не знала тоді, кого я зраджую.

Врешті я прийшла до пересвідчення, що я не вірила в Бога, а сторaз менше вірила в моє власне безвірство. Не мало б цілі обговорювати на цьому місці причини, які силують нас, всупереч волі, до заакцентування християнства в спосіб, в який наприклад засвоюємо собі ґенезу повстання рослин у ботаніці, головно, що в цій ділянці фактично є значно меше певности, як нас учили у школі вчителі. Як зерштою міг Христос сказати: "Хто увірить і охреститься, буде спасенний, а хто не увірить, буде осуджений". (Марка 16, 16). Це не значить, що людині не можна мати своєї думки, а тільки, що в останнім моменті її свобідна воля рішає, чи відокремитись у своїм власнім "я" і в пеклі самозакохання, чи віддатися Богові, щоб в заміну за висвободження з кайдан особистого культу позискати вічні можливості.

Не лишалося мені нічого іншого, як пошукати священика і просити його зазнайомити мене з усім, чого навчає католицька Церква. Я ніколи не піддавала в сумнів того, що саме католицька Церква є Церквою, яку установив Христос. Справа авторитету католицької Церкви була для мене виключно справою авторитету Христа. Історію реформації я трактувала як історію бунту проти християнства, хоч той бунт був бунтом віруючих людей, християн оживлених побожними намірами.

(Докінчення буде.)

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

НОВИЙ СТИЛЬ	ГРУДЕНЬ	СТАРИЙ СТИЛЬ
14	1 Ч Тирса і Левкія мч.	Грудень. Наума пр.
15	2 П Елевтерія сщм.	Авакума прор.
16	3 С Аггея прор.	Софонія прор.
17	4 Н Праотців. Даниїла прор.	29 по Сош. Варв., І. Дамаскина
18	5 П Севастіяна і ін. мч.	† Сави Осв. прп.
19	6 В Боніфатія мч.	Николая Чудотворця
20	7 С Ігнатія Богон. сщм.	Амвросія св.
21	8 Ч Юліянії мч.	Патапія прп.
22	9 П Анастазії вмч.	Непорочне Зачаття Пр. Діви
23	10 С 10 муч. на Криті.	Мини і ін. мч.
24	11 Н пер. Р. Отц. Навеч. Різдва	Праотців. Даниїла Стовпника
25	12 П Різдво Христове	Спиридона прп.
26	13 В Соб. Пр. Бог. і Йосифа Обр.	† Евстратія і ін. мч.
27	14 С Стефана первомч.	Тирса і Левкія мч.
28	15 Ч 20,000 мч. в Нікодимії	Елевтерія сщм.
29	16 П Дітей убитих у Вифлеємі	Аггея прор.
30	17 С Анісії мч.	Даниїла прор.
31	18 Н по Різдві. Меланії прп.	пер. Різдв. Отців. Севастіяна

НЕДІЛЯ ДВАДЦЯТЬДЕВЯТА ПО СОШЕСТВІЮ

(ЄВАНГЕЛІЄ СВ. ЛУКИ ЗАЧ. 85).

У той час, як входив Ісус в одно село, зустріло його десять прокажених мужів, що стояли здалеку. І піднесли голос, кажучи: Ісусе, учителю, помилуй нас. І побачивши, сказав їм: Ідіть, покажіться священикам. І сталось, як ішли, очистилися. Один же з них, коли побачив, що одужав, вернув, величаючи Бога великим голосом; І впав на лице при його ногах, дякуючи Йому; а був він Самарянином. А Ісус у відповідь сказав: Чи не десять очистило ся? А девять де? Не найшлися, щоби вернути і дати славу Богу, крім цього чужинця? І сказав йому: Встань, іди, віра твоя спасла тебе.

● д-р Іван Чинченко

Москва-третій Рим в повному русі

(Докінчення)

Яскравою картиною є, як Москва розставила свої сили у світі.

Як знаємо, в Чехословаччині до травня 1945 р. були дві православні Церкви. Одна — юрисдикції сербського патріярха, т. зв. "народньо-православна Церква", друга — "старо-православна Церква", юрисдикції царгородського патріярха. Обидві згадані Церкви мали своїх єпископів. Тепер, як читаємо в журналі "Єдіная Церков", у Празі урядує екзарх московського патріярха — митрополит Елегферій, з великим штатом священиків московського православія. На новостворені православні єпископські катедри в м. Оломунець та в м. Пряшів висвячено єпископів-москалів, і цього акту доконував, як первосвятитель, права рука московського патріярха Миколай Крутіцький. Як бачимо, то в православній Церкві Чехословаччини "господарюють" цілковито москалі. А де ж є чеська єрархія?

Як знаємо, у Відні, столиці Австрії, не було від довгих років Богослужень у православній церкві. Та невеличка кількість москалів першої еміграції, що перед вступом до м. Відня червоної армії втікла з Відня на Захід, питається тепер, кого обслуговує екзарх московського патріярха у Відні та в Австрії, архієпископ Сергій?

Те саме можна сказати і про Париж. Москалі-шовіністи з першої еміграції повернулися в рр. 1946-48 на "родіну". Ті, що не визнають уряду комуністичного режиму та його патріярха, мають свого власного архієпископа. Кого ж обслуговує екзарх московського патріярха, в Парижі, митрополит Серафин?

В Болгарії було до 1944 р. багато московських православних парафій, але перед приходом червоної армії величезна більшість москалів утікла на захід. Тих, що залишилися, большевики вивезли на "родіну". Для чого ж там сидить архієпископ Серафим? Висновок сам напрошується: наглядає за діяльністю синоду болгарської православної Церкви та її єрархії.

Навіть у Голяндії є місія (читай: шпіонажа) московського патріярха.

Пильне око має Москва і в Єрусалимі. Як знаємо з преси, святі місця, що належали до московської православної Церкви, від 1922 по 1947 рік підлягали т. зв. закордонному синодові московської православної Церкви, а 1947 р. господар Палестини, уряд Ізраїля, передав ті святі місця та їх майно московському патріярхові. Останній вислав туди цілий леґіон священиків.

Переглядаєш журнали "Московская Патріярхія" і "Єдіная Церков" і дивуєшся, де там стільки набрадось "митрополитів", "архієпископів", "єпископів" та "священиків". Знаємо з практики, що щоб виховати кадри священиків, треба бодай 4-5 років. Знаємо, що ГПУ-НКВД в нелюдський спосіб фізично винищили вищу єрархію; залишилось і дуже мало священиків, що десь були притаїлись, але то вже зовсім старики, до праці не надаються. Звідки ж цілі "леґіони" вищої єрархії? Знаємо народне прислівя: "Мета оправдує засоби". Для здійснення своєї мети Москва - Кремль витрачає багато грошей на утримання цього "духовенства", сипле велику суму грошей на видавання т. зв. "релігійної літератури".

Переглядаючи зазначені журнали, читаємо, що московський патріярх та його єрархія ображуються, коли комуністичний уряд в Москві називати безбожним (?!). Переглядаємо календар московської патріярхії на 1950 р. і в списку прав. свят находимо й такі "свята":

22. 1. День памяті В. І. Леніна, що був ярим поборником релігії і церкви і релігію назвав "опіюм народу".

9.ІІ. Міжнародній жіночий день.

1-2. V. Міжнароднє свято працюючих.

9. V. Свято перемоги над Німеччиною.

7-8. ХІ. 33 роковини великої жовтневої соціялістичної революції(?!).

6. ХІІ. День сталінської конституції.

Чи треба ще пояснень до цього? Я вважаю, що читач зробить собі висновок сам.

Підсумовуючи вище описане, можемо ствердити, що ідея "Москва — третій Рим" в русі, як ніколи досі. Для здійснення своєї остаточної мети — завоювання всього світу (московські царі ставили собі за мету лише "собіраніє словянскіх земель) — диктатори з Кремля навіть не відмовились від такого засобу, як Церква. А що Католицька Церква є найсильнішим противником цього наміру, то Москва — Кремль у такий нелюдський спосіб переслідує її та всіма способами намагається усунути такого міцного і зорганізованого противника, яким є Католицька Церква.

"Стережіться фальшивих пророків, що будуть приходити до вас в овечій одежі, а в середині хижі вовки. По їх плодах пізнаєте їх". (Мт. 10, 15-16). Так попереджував Спаситель підчас свого земського життя.

"І зявиться багато фальшивих пророків. Тоді, як хто скаже до вас: Ото Христос тут чи там, не йміть віри". (Мт. 24, 11, 23).

РИМ: Три італійські католицькі єпископи виступили проти конкурсів краси, тому, що вони понижують жіночу гідність, а практика коронування королевої краси є зворотом до поганства.

Повернулись до віри батьків

(Допис з парохії Картерет)

В дні 30. жовтня ц.. р. минув саме рік, як зорганізовано українську греко-католицьку парохію в місті Картерет, у Злучених Державах. По 20 роках відколення від української католицької Церкви поважна група людей вернулася зорганізованим способом назад до духовної єдности зі Святішим Отцем у Римі. Цей поворот до католицизму був наслідком поважних заходів людей, які переконалися, що не може бути для них правдивого спокою, як тільки у правдивій Церкві Христа. Тепер почуєте часто з якою гордістю та з яким вдоволенням вони висловлюються про свою теперішню віру.

Ці українці католики мають найщиріші бажання, щоб і ті їх брати які ще й досі перебувають поза церковною єдністю просвітилися і приєдналися до правдивої Христової Церкви та до віри своїх предків.

Коли в багатьох наших людей у Картерет зродилося бажання повороту до правдивої, прадідної нашої Церкви, тимчасовий комітет нової парохії звернувся з проханням до Преосв. Константина Богачевського, щоб прислав їм греко-кат. священика. Владика призначив до обслуги парохії о. Льва Пеленського, який приїхав 29. жовтня 1949 р. Наступного дня новозорганізована церковна громада мала свою першу Службу Божу в українській церкві Успення Пресв. Діви Марії в Перт Амбой, Ню Джерзі.

Завдяки о. Константинові Росковичеві, місцевому пароxові греко-католицької церкви св. Іллі, від найближчої неділі відправлялися наші Служби Божі в тій церкві. О. Роскович, як також о. Матвій Конопка, парох церкви Пресв. Родини, о. Л. Петрик, парох церкви Пресв. Серця, та о. Антін Губер, парох церкви св. Єлисавети, всі в Картерет, помагали і помагають нашій церковній громаді розвинутись у сильну парохію. Всім їм парохіяни висловлюють щиру подяку.

Впродовж першого року існування наша парохія проявила великий розвій. Тепер вона має вже 135 родин. Завдяки о. Л. Пеленському зорганізовано вівтарну дружину хлопців і товариство українських католицьких дівчат. Існують також Братство Серця Христового і Вервиці. Матвій Берко зорганізував хор, яким диригує п. Василь Каськів.

Парохія купила вже гарну площу під будову власної церкви. Задумано також збудувати дім (галю) для парохіяльних підприємств. Вже викінчуємо будову дому для священика, що в найкоротшому часі буде відданий до вжитку. Молодь улаштовує у нас часто товариські забави, і прихід з них передає до фонду будови церкви.

Як з цього короткого допису видно, наша нова парохія в Картерет, якої члени блукали 20 років серед відступників під проводом широко знаного о. Івана Гундяка і вкінці завернули мужньо назад до церкви й віри своїх дідів і прадідів, розвивається дійсно дуже гарно. Радість та вдоволення розпирають нині груди членів усіх тих численних українських родин, що ще не так давно повинувались усяким ходам і терпіли різні виступи свого пароха о. І. Гундяка, а вкінці по довгій внутрішній боротьбі знайшли таки правильний шлях і, відважно зірвавши з ним та з його церквою, повернулись до своєї рідної українсько - католицької Церкви.

Цей мужній крок українських вірних у Картерет повинен стати добрим прикладом для всіх тих заблуканих українців у Злучених Державах і Канаді, що ще й досі не мають мужности завернути з блудної дороги. **Св.**

На Виховний Інститут в Саскатуні

НА БУДОВУ ВИХОВНОГО ІНСТИТУТУ ім. МИТР. А. ШЕПТИЦЬКОГО В САСКАТУНІ ВПЛИНУЛИ ТАКІ ЖЕРТВИ:

Мартин Явний, Елфорс-Вішард	$100.00
Михайло Петришин "	50.00
Михайло Підпиригора "	25.00
Сирота Брати Ґаредж "	25.00
Микола Сирота "	20.00
Микола Бздель "	20.00
Павло Бздель "	20.00
Петро Залуцький "	10.00
Олекса Бздель "	10.00
Петро Іванський "	10.00
Іван Пастернак "	10.00
Єлена Шевчук "	10.00
Володимир Бень "	10.00
Демко Патирнак "	10.00
Маргарета Підпиригора "	10.00
Іван Самоград "	10.00
Дмитро Підпиригора "	10.00
Ігнатій Підпиригора "	10.00
Мирон Підпиригора "	10.00
Іван Костик "	7.00
Григорій Поварчук "	5.00
Микола Федірко "	5.00
Іван Колісник "	5.00
Петро Василинка "	5.00
Іван К. Бздель "	5.00
А. Т. Воліцький "	5.00
М. В. Василенко "	5.00
Олекса Дубляниця "	5.00
Ксеня Кекіш "	5.00
Давид Молеський "	5.00
Володимир Лотоцький "	5.00
Андрій Хрунік "	5.00
Бенько -енд Ґаредж "	5.00
Андрій Патирнак "	5.00
Наталена Юрчук "	5.00
Теодор Петришин "	5.00
Дрібними	9.50
ДЕКЛЯРУВАЛИ:	
Іван Панчук	25.00
Іг. Сирота	10.00
Дмитро Котуцький	10.00
Андрій Припутніцький	5.00
З інших місць:	
Укр. кат. парохія, Міт Парк	100.00
Ст. Абрамець, Йорктон, Саск.	100.00
Збірка з весілля п. Іванчинів, Міт Парк, Саск.	20.00
Петро Т. Малко, Саскатун	20.00
Михайло Черевик, Норквей	20.00
Збірка в укр. катол. церкві Мавтейн Ровд, Ман.	15.50
Збірка зі срібного ювілею Принц Алберт	15.00
РАЗОМ	**$807.00**

Всім Шановним Жертводавцям і Добродіям сердечне спасибіг та щиренька подяка. Нехай ласкавий Ісус многими ласками нагородить усіх.

Щиренько дякую п-ву М. Підпиригорам, Н. Сиротам, А. Федіркам за ласкаву ввічливість, гостинність, за хліб і сіль, за труд і жертву, що гарно жертвували і грішми і поїздкою хата в хату серед сніговії та морозу.

Так ми всі разом жертвуємо для ідеї будови нашого Виховного Інституту. Його високе значення для нашого молодого українського катол. покоління варте того всього зусилля, труду, посвяти.

Ми разом мусимо з повним напруженням наших сил, умілостей, всяких способів та при всяких нагодах (весілля, поминки, ювілеї, чайні вечірки, карнавали, базарі і навіть коляди й щедрівки) посвятити на Інститут. Тоді за будову, викінчення його, випосаження та удержання ми не будемо боятись.

Український католицький Саскачеван дасть світлий доказ своєї великодушности, повної зрілости й посвяти. А ласкавий Господь нам допоможе! **о. Петро Криворучка.**

Фільма з життя Матері Божої

Італійська фільмова продукція закінчила в Римі праці над фільмою, що представлятиме життя Матері Божої від уродження аж до розпяття Сина Божого. Незабаром ця фільма має появитись на екрані в Італії.

РАБІН ПРОТИ КОЛЯДОК У ШКОЛАХ

Торонтонський рабін Аврам Файнберґ публично сказав, що в школах не повинні співати різдвяних колядок, бо вони висловлюють думки, які є противні віруванням і переконанням жидівських дітей.

Інші рабіни висловили жаль з приводу заяви Файнберґа і сказали, що його слова вислов люють тільки його особистий погляд.

Природне лічення дома — це найкраща дорога до здоровя!

Славний чай з зілля о. Кнайпа лічив і вилічив міліони людей в Европі від всяких застарілих недуг. Болить печінка чи недомагає шлунок — пийте чай о. Кнайпа! Маєте нечисту кров чи мучить Вас ревматизм, жовчеве каміння, пісок у міхурі або хороба легенів — пийте чай о. Кнайпа. Є також чай на серце, жіночі недуги, нервозність, надмірне товстіння тощо. **Там, де ніяке лікарство не помогло, поможе природне лічення чаєм о.** Кнайпа. Пишіть по інформації і чай або заходьте особисто до:

FATHER KNEIPP'S HERBAL TEA
10604 - 97 ST., EDMONTON, ALTA

БОГОСЛУЖЕННЯ

ГРУДЕНЬ

АЛБЕРТА

17. Нед. — Коперник
24. Нед. — Голден М. Б.
24. Нав. Різдва ГНІХ — Голден Св.Д. (11.00 веч. Сл. Б. опівночі)
25. Різдво ГНІХ — Коперник (10.30) Дейзленд (10.30)
26. С. Пр. Б. — Голден, Св.Д., Коперник
27. св. Стефана — Дейзленд

Basilian Fathers, 9648 - 108 Ave., Edmonton, Alta. — Phone 23181

17. Нед. — Борщів, Краків
24. Нед. — Вегревил, Ворвик

Basilian Fathers, Mundare, Alta

17. Нед. — Вох
19. св. Ник. — Куквил
22. Неп. Зач. — Дрейтон Веллей (в хаті п. Юрчишина)
24. — Мунлейк
31. — Редвотер (по Сл. Б. мітінг)

о. Петро Іванець, 10367 - 97 Стр., Едмонтон

17. Нед. — Лемонт, Делф
24. Нед. — Скаро (10.00 веч. Пов. В. з Литією й Утреня)
25. Пон. Р. Хр. — Скаро (12.00 год. (опівночі Служба Божа), Лемонт (7.30 Пов. В. з Литією і безпосередньо Служба Божа)
31. Нед. — Стар

о. В. Чопей — о. Е. Дмитрук Лемонт, Алта.

17. Нед. — Дервент-місто
19. Св. Ник. — Нортерн Веллій (у пон. 7.00 веч. Вечірня;проба співу)
22. Неп. Зач. — Енгел Лейк (9.45 Всеночне з Литією, 10.30 Сл. Б.)
42. Нед. — Медов

о. І. Черкавський, о. Й. Малицький Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

17. — Мирнам (10.30)
24. Нед. Бовелон
25. Різдво Христове — Мирнам (9.30)
31. Нед. — **Мирнам (10.00)**

о. Е. Мельничук, Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

17. Нед. — Ренфурлі
19. Св. Ник. — **Інніcфрі, ц. Р.М.Б.**
22. Неп. Зач. — Інніcфрі, ц. В.Ч.Х.
24. Нед. — Інніcфрі, ц. Р. М. Б.
25. Пон. Р. Хр. (н.ст.) Інніcфрі-місто
26. Вівт. Собор Пр. Б. і св. Йосифа Обр. — Інніcфрі-місто
31. Нед. — **Ренфурлі**

о. Ганушевський, Інніcфрі, Алта. Box 572

22. Неп. Зач. — Волф Крік
24. Нед. — Стерко
25. Різдво Хр. (н.ст.) — **Едсон**
17. Нед. — Мекей

о. П. Петришин, Едсон, Алта.

17. Нед. — Галич

о. Степан Хабурський Едмонтон, Алта

17. Нед. — Редвай (мітінг) (в суб. катех. і р. школа, ч. 1)
19. Св. Ник.—Смокі Лейк св. Онуфрія
22. Неп. Зач. — Елдорена
24. Нед. — Смокі Лейк св. Онуфрія (В суб. катехиз. год. 4.00)
31. Нед. — Елдорена (по. Сл. Божій катехиз.)

о. Володимир Жолкевич Box 8, Редвей, Алта. — Тел.4.

17. Нед. — Клірбрук (11.00)
24. Нед. — Егремонт (11.00)
31. Нед. — Тудор (11.00)

о. д-р Іван Чинченко 10265 - 96 Ст., Едмонтон, Тел. 21751

17. Нед. — Стрий
19. Вівт. св о. Николая — Смоки Лейк — Параскевія
22. Пятн. Неп. Зач. — Вильна
24. Нед. — Спедден
31. Нед. — Давнінг

о. Я. Федуник, Вильна, Алта.

17. Нед. — Ту Гилс
19. Вівт. св. о. Николая—Плейн Лейк (Братська Служба Божа)
22. Пятн. Неп. Зач. Пр. Д.М. —Ту Гилс
24. Нед. — Плейн Лейк (по Службі Божій катех. дітей)
25. Різдво Христове (н.ст.)— **Новий Київ**

о. Володимир Тарнавський Ту Гилс, Алта

17. Нед. — Вайлдвуд
19. св. Мик. — Карвел
24. Нед. — Парк Корт
25. Різдво Хр. (н.ст.) — Менлі
31. Нед. — Сіба Біч

о. Василь Мартиник, Карвел, Алта.

17. — Бойл
19. — Просперіті
22. — Просперіті
24. — Ричмонд Парк
31. — Фрейнс

о. Богдан Лозинський Просперіті, Алта

17. Нед. — Ст Павл (10.00 Сл Б.) Лейк Белвю (12.00)
19. св. Мик. — Айрон Ривер (9.00 Всеночне, потім Утреня і Сл. Б.)
22 Неп. Зач. П.Д.М. — Ґлендон, (9.00 Всеночне, Утр. і Сл. Б.)
24. Нед. — Еншав (9.30 Утр., 10.30 Служба Божа)
31. Нед. — Елк Пойнт

о. Ґураль, Ґлендон, Алта

17. Нед. — Летбридж (10.30)
19. Св. Ник. — Летбридж (7.00)
23. Неп. Зач. — Летбридж (7.00)
24. Нед. Медисин Гет (10.00)

о. Гнат Дмитро 610 - 12 Ст., С. Н., Летбридж

17. Нед. — Брукс (10.30 спів. Сл. Б.)
19. Вівт. — Патріція (10. чит. Сл. Б.)

о. Степан Чеховський Box 361, Дромгеллер, Алта

17. Нед. — Ріно (11.00)
19. Вівт. св. Ник. — Ґейскул
24. Нед. — Гай Прері

о. В. Слабий Гай Прері, Алта

17. Нед. — Кситуан (10.30)
19. Вівт. — Кситуан (річний мітінг)
24. Нед. — Ешер Вокінг (р. міт.)

о. Н. Будз, Райкфорт, Алта.

БР. КОЛЮМБІЯ

24. Нед. — Нелсон (год. 10. у власній церкві)
25. Різдво ГНІХ (н.ст.) Сужба Божа Нелсон (о півночі)
25. " " — Трейл (10.00)
26. і 27. (2 і 3 день РХ) Нелсон (10)
31. Нед. — Крестон (10.00)

о. М. Шевчук 813 Ворд Ст., Нелсон, Б. К.

МАНІТОБА

17. Нед. — Ангусвил
19. св. Ник. Чуд. — Рассел
22. Неп. Зач. — Лейкдейл
24. Нед. — Рассел
31. Нед. — Анґусвил.

о. Вол. Лучків Box 93, Ангусвил, Ман.

17. Нед. Мензі (коло Сомина)
19. св. Ник. — Озерна (празник), Елфістон
22. Неп. Зач. — Сенді Лейк, Долини
24. Нед. — Рекгем, Город
25. Різдво Хр. (н.ст.) — Нюдейл
31. Нед. — Озерна, Січ

о. Іван Іванчук — о. Андрій Заяць Box E., Сенді Лейк, Ман.

17. Нед. — Ґрендвю
19. св. Ник. — Ґрифтон
22. Неп. Зач. — Ґилберт Плейнс
24. Нед. — Ґилберт Плейнс
31. Нед. — Ґрендвю (річний мітінг)

о. Р. Закревський Box 155 — Ґилберт Плейнс — Тел. 119

17. Нед. — Давфин, Мекрирі
19. св. Ник. — Келд, В. Ривер-місто
22. Неп. Зач. — Алонза, Давфин
24. Нед. — Давфин, В. Ривер-фарми
31. Нед. — Давфин, Ґленговп

о. Г. Теплий, о. В. Божик, о. Ів. Легкий Box 64 — Давфин, Ман.

17. Нед. — **Сифтон**
19. св. Ник. — Фишінг Ривер
22. Неп. Зач. — Сифтон
24. Нед. — **Зоря**
31. Нед. — Сифтон

о. Григорій Овчарик, Box 2, Тел. 820 — Р 2, Сифтон, Ман.

19. св. Ник. — Родес
22. Неп. Зач. — Слейтер
24. Нед. — Дак Ривер
31. Нед. — Пайн Ривер Вал

о. Михайло Климчак Box 115, Пайн Ривер, Ман.

17. Нед. — Стюартбурн
19. св. Ник. — Роза
22. Неп. Зач. — Стюартбурн
24. Нед. — Толстой
31. Нед. — Роза

о. Ярослав Головатий, Роза, Ман.

17. Нед. — Могили
19. св. Ник. — Розбурн-місто
22. Неп. Зач. — Ольга
24. Нед. — Розбурн-місто
31. Нед. — Ольга

о. Евген Олійник Box 145 — Россбурн, Ман.

САСКАЧЕВАН

17. Нед. — Спірс
19. Св. Ник. — Геффорд (веч. Св. Миколаївський Вечір)
22. Неп. Зач. — Алтикейн
24. Нед. — Ришард
31. Нед. — Албертавн

о. М. Пилипчук Box 282, Геффорд, Саск., Тел. 37

17. Нед. — Марлин
19. Св. Ник. — Витків
24. Нед. — Пейтон
31. Нед. — Медовлейк

о. Б. Бачинський, 1412 - 106, Н. Бетлефорд, Саск.

17. Нед. — Вейборн
19. св. Ник. — Мус Джо
22. Неп. Зач. — Мус Джо
24. Нед. — Гаджвил
31. Нед. — Мус Джо

Грекотатолицький душпастир Мус Джов, Саск.

17. Нед. — Бруно, Мічам
24. Нед. — Ґернзей, Ростерн (Духа)
25. Різдво ГНІХ — Ґернзей (опівн.) Волверін (10.00 рано)
26. Соб. Пр. Д. св. Йос. — Волверін

о. П. К., о. М. Ф. 304 - 4та Аве. Півн., Саскатун, Саск.

17. — Ланівці і Еллов Крік
19. — Приймоке й Алвена-фарми
22. — Ст. Джуліян і Алвена -місто
24. — Ланівці
31 — Алвена-місто і фарми

о. І. Головка — о. В. Олач Box 111, Алвена, Саск.

17. Нед. — Дорбен (мітінг)
19. св. Ник. — Арран-місто (мітінг парох., м. жіноцтва, м. Бр. св. Николая)
22. Неп. Зач. — Арран-Весна (міт.)
24. Нед. — Пеллей
31. Нед. — Сван Ривер (10. в лат. ц.)

о. Юліян Габрусевич Box 17, Арран, Саск., Тел. 6-12.

17. Нед. — Дайсарт
22. Неп. З. — Трибюн
24. Нед. — Ґренфел
31. Нед. — Бінфейт

о. Н. Сидорак 1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

17. Нед. — Тязів
19. св. Ник. — Рама
22. Неп. З. — Доброводи
24. Нед. — Куликів
31. Нед. — Курокі

о. О. Пасічняк, — Рама, Саск.

17 Нед. — Кадворт, Гомболдт
19. св. Ник. — Спаса, Твей-фарми
22. — Кадворт, Дана
24. Нед. — Вакав, Гомболдт
31. Нед. — Кадворт, Капендер

о. К. Лотоцький о. В. Василишин Box 67 — Кадворт, Саск. — Тел. 63

17. Нед. — Пітерсон
19. св. Ник. — Гаврилюки
22. Неп. Зач. — Вонда
24. Нед. — Прудгом
31. Нед. — Абердін

о. Іван Олійник, Вонда, Саск.

17., 19., 22. і 31. — Бюкенан
24. — Олеша

о. Юрій Малий, Бюкеван, Саск.

17. Нед. — Вадіна
19. Св. Ник. — Ватсон
22. Неп. Зач. — Фостон
24. Нед. — Бабулинці
31. Нед. — Понас Лейк

о. Теофіль Гурко, Вадіна, Саск.

17. Нед. — Ронемід
19. Св. Ник. — Верегія
22. Неп. Зач. — Кемсек
24. Нед. — Ст. Філипс
31. Нед. — Кемсек

Відправи кожної неділі і свята в год. 10.30 рано.

У понеділок 18. грудня в год. 8.00 веч. діти рідної школи відіграють песу в 3. діях "Св. Отець Николай". Просимо всіх взяти участь. По виставі роздача дарунків

о. Єронім Ляшкевич, Кемсек, Саск.

17. Нед. — Ґронлід
19. Св. Ник. — Бруксбі (храм)
22. Неп. Зач. — Сейзил
24. Нед. — Макдовел

о. В. Шек 799 - 15 Ст. Принс Алберт, Саск.

17. Нед. — Гаес
19. Св. Ник. — Стінен
22. Неп. Зач. — Сван Плейн
24. Нед. — Глен Елдер
25. Різдво Хр. (н.ст.)— Норквей — фарми
26. Собор П. Б. (н.ст.) — Норквей-м.
27. Св. Стефана — Норквей -фарми
31. Нед. — Норквей-місто

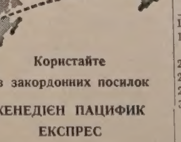
о. Микола Чорній, Норквей, Саск.

Організаційна поїздка по Саскачевані

Представник Української Католицької Централі з Вінніпегу, Всч. о. Семен ІЖИК, редактор "Мого Приятеля", відбуде інформативні віча в місяці грудні в таких місцевостях:

15. пят. год. 8. веч. — ДНІПРО, Саск.
17. нед. — ЙОРКТОН, Саск.
18. пон. год. 8. веч. — МОНДЕЛФАРМ, Саск.
19. св. о. Николая — ВИШАРТ, Саск.

КОЛИ
приятелі і кревні
за морем
Потребують грошей



Користайте
із закордонних посилок
КЕНЕДІЄН ПАЦИФИК ЕКСПРЕС

Підіть до будьякого бюра Кенедієн Пацифик. Вплатіть суму, яку хочете післати за кордон і одержите ресіт. Місцевий офис швидко звяжеться з представництвом Кенедієн Пацифик за морем і гроші виплатять вашому приятилеві або кревному за морем по прийнятому курсі виміни. Це безпечно, легко й надійно. Кошти пересилки малі, а ви дістаєте асекурацію проти втрати.

Canadian Pacific

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

UKRAINIAN NEWS WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta.
Phone 25708.
Yearly subscription in Canada $2.50
Outside Canada $3.00

Редакція за оголошення не відповідає

Виразники визвольних змагань українського народу

З приводу смерти головного командира Української Повстанської Армії, ген. Тараса Чупринки, в різних містах Канади і ЗДАмерики відбуваються масові жалібні маніфестації, на яких українці маніфестують свою єдність і солідарність з воюючою Україною. В багатьох місцевостях такі маніфестації вже відбулися, в інших робляться до них приготування. У всіх цих маніфестаціях виступають солідарно всі українці без огляду на свої ідеологічні переконання, партійно-політичну приналежність і релігійне віровизнання. Досі найбільші такі маніфестації відбулися в Торонті та в Ню Йорку, де зібралися тисячі учасників, пройнятих одною думкою: якнайсильнішої підтримки і допомоги воюючій Україні.

В Торонто жалібні святкування почалися торжественними Богослужбами в намірені українського народу в усіх місцевих українських церквах, в часі яких над символічними могилами відправлено Панахиди за спокій душі сл. п. Чупринки-Шухевича. Безпосередньо по Богослуженнях сформувався маніфестаційний похід, що рушив вулицями міста під будинок міського управління, де на символічну могилу Невідомого Вояка сивоголовий ветеран визвольних змагань ген. Сікевич в оточенні представника Українського Відділу Канадійського Легіону і двох вояків УПА склав перший вінок. Опісля відбулася святочна академія в "Мессі Гол". У всіх цих урочистостях взяли участь тисячні маси українців і представники інших поневолених червоною Москвою народів.

В нюйоркській жалібній маніфестації, що відбулася в одній з найбільших заль цеї митрополії американського континенту, взяло участь поверх 5.000 учасників. Більше учасників дотична заля не могла примістити і тому поліція майже 500 осіб мусіла завернути від входу до залі з мотивів людської безпеки. Відкрив цю маніфестацію довшою промовою голова Загального Громадського Комітету Дмитро Галичин, перший заступник голови Українського Конґресового Комітету Америки. Промовляли Микола Лебедь, секретар Закордонного Представництва УГВР, ген. О. Загродський, один з командантів українських збройних сил підчас визвольних змагань та учасник Зимового Походу, місцевий адвокат Михайло Пізнак, проф. Іван Вовчук, один з провідників українського націоналістичого руху, далі ген. Павло Шандрук, білоруський поет і письменник проф. Адамовіч та Кристофер Еммет, предсідник Ради "Коммон Коз", американської протикомуністичної громадської організації для здобуття й закріплення справедливого миру в світі. В перервах між поодинокими промовцями виступав хор "Думка". На сцені в оточенні прапорів і почесної варти було погруддя ген. Т. Чупринки, виконане скульптором Сергієм **Литвиненком.**

Маніфестацію закінчено ухваленням резолюцій, в яких стверджено, що український нарід і його героїчна УПА борються в Україні за ті самі права, за які вмирають на полях Кореї американські вояки; що український нарід вже від трьох соток років веде безперервну боротьбу з Москвою за свою незалежність і так довго не зложить зброї та не припинить боротьби, аж доки не здобуде повної волі; закликається американський уряд поширити на український нарід доктрину Трумена зі всіми її консеквенціями і визнати УПА збройною силою союзного українського народу зі всіми практичними висновками такого становища; приобіцяно всю можливу моральну і матеріяльну підтримку українським визвольним змаганням, яких виразниками американські українці уважають: Українську Головну Визвольну Раду та Українську Повстанську Армію в Україні і Українську Національну Раду на еміграції та Український Конґресовий Комітет у Злучених Державах; покликано всіх українців у цілому світі до обєднання в одному спільному зусиллі для допомоги Україні в її боротьбі з московським наїздником за волю і мир.

Ми свідомо навели тут постанови, що їх прийняла однодушно 5.000-на українська маніфестація в Ню Йорку, — в тому переконанні, що ці постанови відповідають усім українцям, які живуть по цьому боці залізної заслони і бажають визволення України зпід московсько-большевицької неволі. Не сумніваємося, що слідом великих українських маніфестацій у Торонто і Ню Йорку підуть всі українські скупчення у світі та не тільки приймуть на своїх зібраннях резолюції, созвучні з резолюціями нюйоркської маніфестації, але й стануть діяти згідно з їх духом та змістом.

В. Ю. КИСІЛЕВСЬКИЙ

Про китайців і вищу освіту

(Докінчення)

III.

Всч. о. Оленьчук порушив ще одну справу, на яку мене дуже кортить відповісти також цифрами. А це справа українців з вищою освітою до Злучених Держав. Без сумніву, вона існує, але в далеко меншій мірі, як це ми собі уявляємо.

Українці не творять переважаючої більшости іміґрантів до Злучених Держав, навіть не переходять трьох відсотків, які їм "належаться". Нам видається, що їх туди багато виїхало, бо коли виїдемо до Америки, то все з кимсь з канадійських українців зустрінемося. Тимчасом статистика виказує щось інше.

Коли зробимо підсумок тих, про яких знаємо, що виїхали були до Америки, то зі здивуванням побачимо, що якийсь відсоток їх повернувся по якомусь часі назад до Канади, де займають навіть поважні становища. Абсольвент Айовського університету зайнятий у міністерстві юстиції, уроженець Алберти, який ще перед війною покінчив Огайський університет з "золотим ключем", є на відповідальній позиції в онтерійському уряді, професор Мішіґенського університету є нині королівським радником і т. д.

Є теж другий рід іміґрації, американських громадян до Канади. В р. 1947 прибуло до Канади 5.386, а в р. 1948 — 4.880 американських іміґрантів. Українці між ними становлять зникаючий відсоток, бо пропорціонально їх в Америці мало, але і між тими американськими іміґрантами трапляються українці. Пригадаймо собі, що навіть перший посол до домініяльного парляменту в Оттаві був уроженцем Пенсилвенії.

Число канадійців, що еміґрують річно до Злучених Держав, вагається між 9 тисяч (у 1943 р.) і 24.781 (у 1948 р.). Але як виказує статистика, найбільше число між ними — це англо-саксонці з Онтеріо, а частинно французи з Квебеку, які переливаються до сумежних стейтів Мейн, Вермонт, Ню Гемпшір та Нюйорк, де вони творять поважний відсоток фармерського населення. По фаху найбільше виїздить кваліфікованих робітників; осіб з університетською освітою є малий відсоток, хоч більший від пересічного. Українці між ними — одиниці. Коли хто з них виїде, про це всі знають.

Тому, що число медсестер (норс) між українськими професіоналістами є розмірно високе (йдуть зараз по учителях), то між еміґрантами до Злучених Держав теж їх найбільше. Але й вони не перевищають своєї "квоти". В минулих роках виїздили з Канади по більшій частині робітники, шукаючи краще платної праці, та молоді хлопці й дівчата з нижчою або в найкращому разі з середньою освітою.

Куди численніша є українська іміґрація внутрішня. Велике число українців переїхало зі степових провінцій до Онтеріо (в р. 1931 було їх коло 24.000, в р. 1941 — 48.000) та до Британської Колюмбії. Але це не має нічого спільного з високою освітою.

В ділянці високої освіти ми ще далеко не осягнули того числа, яке відповідає відсоткові українського населення. І тому наше громадянство, духовенство, учительство, а передовсім численна українська преса повинні на це звертати постійно увагу, щоб опісля не нарікати, що, мовляв, не маємо сенаторів, суддів, генералів, консулів чи амбасадорів українського походження. Від нас самих буде залежати, чи зуміємо вишколити матеріял, з якого роблять генералів.

Новий український часопис в Зах. Европі

В Парижі появився з датою 15. листопада ц. .р новий український пресовий орган двотижневик "СОБОРНА УКРАЇНА", що його видає Українська Видавнича Спілка Париж-Лондон-Брюссель. Редаґують цю нову українську газету, що має в підтитулі напис "Незалежний Двотижневий Орган Української Державної Думки", відомі українські журналісти Роман Голіян і Михайло Добрянський. В редакційній статті п. з. "Наші позиції" заявляє редакція, що **буде стояти** на позиціях безперервної боротьби українського народу, репрезентованої на еміграції державним центром та Українською Національною Радою при якнайдальшій підтримці революційних змагань українського народу на Рідних Землях. Крім кількох більших статтей на українські і міжнародні теми в першім числі цього двотижневика є багата хроніка з українського життя в різних країнах світу. Окреме число коштує в Канаді 10 центів, піврічна передплата 1.50 дол. Відділ редакції й адміністрації в Парижі:

5 Rue Gasuier Guy, Paris 20e;
в Лондоні, Англія:
123 High Street, Nottin Hill Gate, London W. 11.;
в Бельгії:
7 rue Guiruard, Bruxelles.

ПЕРШИЙ УКРАЇНЕЦЬ ПОСЛОМ ДО ФЕДЕРАЛЬНОГО ПАРЛЯМЕНТУ В БРАЗИЛІЇ

В недавніх виборах до федерального бразилійського парляменту з урядової соціял-демократичної партії в провінції Парана вибрано послом відомого українського політика, д-ра Петра Фірмана. Серед усіх 34-ох кандидатів на девять посольських місць д-р Петро Фірман здобув 14.764 голосів, що дало йому четверте місце між вибраними послами з цеї провінції. Він є з професії адвокатом і від 1947 р. послом провінціонального паранського сойму та першим предсідником цього сойму. Від початку 1949 р. виконував він обовязки секретаря хліборобських справ у паранському провінціональному уряді. Нововибраний посол бере також активну участь у зорганізованому житті української кольонії у Бразилії.

ІМІҐРАНТИ В АВСТРАЛІЇ ЗОБОВЯЗАНІ ДО ВІЙСЬКОВОЇ СЛУЖБИ

Австралійський міністер праці Гаролд Голт оповістив, що всі іміґранти зобовязані до військової служби на основі нового поборового закону так само, як австралійські громадяни.

ЧОРЧИЛ СУМНІВАЄТЬСЯ

Винстон Чорчил сказав у четвер в парляменті, що "в інтересі Росії не є тепер починати загальну війну". Обєднані Держави, сказав Чорчил, повинні вжити всіх заходів, щоб не замотатись у війну з Китаєм.

УКРАЇНСЬКИЙ ДРАМАТИЧНИЙ АНСАМБЛЬ В ЕДМОНТОНІ ЖЕРТВУЄ НА НТШ.

Український Драматичний Ансамбль під проводом пп. Володимира Стецури й артиста Чорновола переслав на руки голови Канадійського Відділу НТШ проф. Е. Вертипороха в Торонті 75 долярів, з чого призначено на потреби НТШ 37.50 дол. і на українських інвалідів в Европі 37.50 дол. На цю жертву зложилися неприйняті гонорарі таких членів названого ансамблю: п-ні С. Венгринюк, М. Голод, С. Стефанів і М. Тодорук по 5 дол.; пп. В. Стецура і І. Хома по 10 дол.; пп. В. Доброліж і Ю. Логин по 5 дол.; з каси ансамблю призначено на ті цілі 25 долярів. Управа Канадійського Відділу НТШ щиро дякує за надіслані жертви, які є доказом зрозуміння жертводавців для потреб української науки і для тих, що втратили своє здоровя в боротьбі за українську справу.

ЗВЕРНЕННЯ ВИКОННОГО ОРГАНУ УНРАДИ ДО ООД.

В листопаді ц. р. Виконний Орган Української Національної Ради за підписом його голови Ісаака Мазепи і керівника Ресорту Закордонних Справ д-ра Степана Витвицького вислав на руки Генерального Секретаря ООД Трігве Лі ноту, в якій заявляє, що зі зростом з вини московської агресії напруження в міжнародніх відносинах Москва збільшує терор також проти поневолених народів, зокрема проти великого українського народу. В різних місцевостях України московська адміністрація переводить масові арешти невинного населення та депортує українців до примусових таборів праці в сибірських областях. **Покликуючись на постанови артикулів 1, 55. і 62. Хартії ООД, Виконний Орган УНРади, як представництво українського народу в його боротьбі за свою незалежну державу, просить у поданій ноті охорони українського народу перед актами насильства від московсько-советського режиму.**

Одночасно ВО. УНРади запротестував у цій ноті проти виступів представників т. зв. Советської України, які на терені ООД намагаються репрезентувати український нарід, а на ділі є вони тільки агентами московського окупанта України і виконують служальчо його волю не тільки в Україні, але також на міжнародньому терені. Вони не мають нічого спільного зі справжніми інтересами українського народу, а їх голос не є голосом України, тільки володарів советської імперії, якій вони невільничо служать.

Українські високококваліфіковані фахівці в Еспанії

На пості технічного директора по селекції цукрового буряка в одній із найбільших насінних фірм Еспанії стоїть наш відомий учений, б. професор УВУ і УТГІ, звичайний член НТШ та співробітник "Української Енциклопедії", проф. д-р Олександер Архимович. Його високі технічні кваліфікації, як також його наукові публікації в еспанській мові зєднали йому між еспанськими науковими та промислово-господарськими колами повне признання.

З доручення американської фірми "Вакуум Ойль Компані" перепроваджує досвідні верчення відомий український геолог, інж. Богдан Трежневський. Тепер він теоретично розробляє висліди своїх дослідів. В опінії нашого геолога, можливості натрапити на багатші нафтові джерела існують при верченні на глибину 3.000 метрів. Промислові еспанські кола уважно слідкують за дослідами нашого геолога.

КАНАДА РАДА ІМІҐРАНТАМ

Від закінчення війни Канада прийняла понад чотириста тисяч іміґрантів з різних країн. Це число ще збільшиться, бо відома річ, що великі природні багатства нашої країни можуть виживити багато численніше населення, а також, що дійсна вартість цих природних батств для всіх громадян залежить у великій мірі від людських ресурсів, які можуть ті багатства використовувати.

Канада — це молодий край. Фізично він великий, третій найбільший з черги у світі. Його поверхня рівняється приблизно 3,842.000 англійських квадратових миль (тобто він більший від Европи, що вся має тільки 3,750.000 англ. кв. миль простору). Однак будучи молодим краєм, Канада має розмірно мало населення. Хоча є багато більших і менших міст у Канаді, є там теж великі простори з дуже рідким населенням. Ці простори ще чекають на те, щоб їх використати.

Світові події позначилися на розвитку Канади. Перший перепис населення, який переведено в 1666 році, виказав тільки 3.125 мешканців, не включаючи тубильців. Сьогодні число канадійського населення збільшилося до приблизно 14 міліонів. Американська революція, голод в Ірляндії, будова залізниць і рішення заселити західні землі — все це вплинуло на посилення іміґраційного руху до Канади.

В часі, як відбувалися ці події, прибуло до краю більше як 1,407.000 нових поселенців. У цім то часі приїхало до Канади багато людей з европейського суходолу та перші іміґранти з Далекого Сходу. Але під кінець століття іміґрація значно зменшилася через упадок торгівлі та інші причини.

Нова хвиля іміґрації, що прийшла з початком 20-го століття, сягнула вершка в 1913 р., коли то прибуло до Канади понад 400.000 поселенців. За десять років, від 1901 до 1911 р., Канада прийняла майже 2 міліони іміґрантів.

Різні авторитетні джерела не годяться щодо числа населення, яке було б найбільше відповідне для Канади. Але загальна думка така, що ми все ще в стадії активного розвою і що додаткові людські ресурси потрібні нам, щоб використати наші природні багатства.

Тепер вже кожному ясно, що звичайний природній приріст населення не вистачить, щоб збільшити число населення до такої міри, як потрібно, і що це можна осягнути через іміґрацію. Отже дальший розвиток Канади залежатиме у великій мірі від постійного напливу іміґрантів.

БРАТСТВО УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕКСАРХАТУ ЗАХІДНОЇ КАНАДИ

повідомляє своїх членів та всіх, що цікавляться соціяльними питаннями, що **в четвер 14. грудня ц. р.** продовжатимуться в Едмонтоні під протекторатом Їх Ексцеленції Кир Ніля, Апостольського Ексарха Західної Канади

СОЦІЯЛЬНІ ДНІ,

в серії яких виголосить свою доповідь д-р Іван Німчук на тему:

"Головні ідеї енциклік "Рерум Новарум" і "Квадраґезімо Анно".

Доповідь ця відбудеться в залі Українського Народнього Дому в год. 8-ій вечора. Інші доповіді такі:

4. Робітниче питання у світі — д-р Мих. Росляк, звичайний член НТШ.
5. Робітниче питання в Канаді — Василь Томин, посол албертійського парляменту.
6. "Welfare state" — нова соціяльна течія в демократичних країнах — А. Глинка, кол. посол до федерального парляменту.
7. Соціяльне питання в СССР — інж. Р. Голод, звичайний член НТШ.
8. Корпоративна думка серед українців — д-р Б. Казимира, звичайний член НТШ.
9. Становий принцип у В. Липинського — ред. Василь Дикий.
10. Християнський солідаризм — співпраця кляс — м-р Мих. Хомяк, звичайний член НТШ.

Приходіть самі і кличте своїх знайомих! Гостям раді!
Ціллю цьогорічних соціяльних днів є познайомити наше громадянство з соціяльною наукою Церкви та світовою соціяльною проблематикою.

Дієцезальна Управа БУК.

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ

Іван Кривко

Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіння.

Орест Сацьків

Коли Ви в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці убрань!
COLLEGE CLOTHES (ALBERTA) LIMITED
Іван Кривко й Орест Сацьків — власники.
10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA — Phone 24303

THE T. EATON Co WESTERN LIMITED

МОВНИЙ КУТОК

Впов. Пане Редакторе!

Посилаю Вам знову деякі виписки з українських часописів у Торонто і просив би Вас дати на сторінках "У. В". відповідь, чи добрі такі слова та звороти: 1) московський **жовнір маршував по брукам** Варшави; 2) американці **посилаються** на Лінкольна; 3) збори приступили до **винесення** ухвал; 4) ведуться студії **з боку** протестантів; 5) короткі **видержки** зі звідомлення; 6) вони **удалися** на засідання до іншої залі; 7) большевики **стремлять** до влади над світом; 8) нові дивізії прибудуть **вкороті**; 9) нововибраний **заряд** товариства працює успішно; 10) він не мав **можности там прибути**; 11) **остання** війна залишила різні наслідки; 12) противники виступили **організовано.**

Торонто, 21. 11. 1950.

Пильний читач Мовного Кутка

НАША ВІДПОВІДЬ

Правильно повинно бути **так:**

1) Московський **вояк маршував (або машерував) по бруках** Варшави.

2) Американці **покликаються** на Лінкольна.

3) Збори приступили **до прийняття** ухвал, або коротко: збори приступили **до ухвал.**

4) Ведуться студії **серед** протестантів (або **між** протестантами).

5) Короткі **вийнятки** (або **уривки**) зі звідомлення.

6) Вони **перейшли** (або **пішли**) на засідання до іншої залі.

7) Большевики **змагають** (або **прямують**) до влади над світом.

8) Нові дивізії прибудуть **незабаром.**

9) Нововибрана **управа** (або **виділ**) товариства працює успішно.

10) Він не мав **змоги** або **можливости туди прибути.**

11) **Минула** (або **недавня**) війна залишила різні наслідки.

12) Противники виступили **зорганізовано.**

І. Н.

ЛОВИ НКВД НА ВУЛИЦЯХ У БУЕНОС АЙРЕСІ

Арґентинська газета "Крітіка" широко пише про червоний терор у Буенос Айресі, жертвою якого впала бувша секретарка шефа советського посольства. Їй на імя Зоря Марія Чатова, вдова по військовому лікарю, який загинув у большевицько-німецькій війні.

В Арґентині жила Чатова спокійно, аж одного дня викликав її шеф посольства СССР і велів їй вертатись до СССР. П. Чатова відмовилась їхати на батьківщину. Тоді її схопили на вулиці й затягнули в авто. На крик нападеної зявилась арґентинська поліція, яка звільнила жертву большевицького терору і дала їй охорону.

УКРАЇНСЬКІ КЛІНЕРИ В ЕДМОНТОНІ ВИЧИСТЯТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

Ціни однакові, але
• обслуга краща,
• робота солідніша,
• фірма українська.

CLEAN-RITE CLEANERS
9546-111 Ave
Phone 71355
власники

ELITE CLEANERS & DYERS
11515 Jasper Ave
Phone 82149 & 85343
власники

EXPERT DYERS & CLEANERS Co. LTD
10056-105 St.
Phone 25252
управитель

NU-WAY CLEANERS & DYERS
10530-82 Ave
Phone 35115
управителі

ТЕЛЕФОНУЙТЕ, ПРИНОСІТЬ або ПРИСИЛАЙТЕ ПОШТОЮ СВОЇ РЕЧІ, А МИ ҐАРАНТУЄМО ШВИДКУ Й СОЛІДНУ ОБСЛУГУ

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.

Alderson Photo Studio

Власник: Іван Юрків.
10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

Українські люди

Нині вечором Стефанія і Юрко зараз по вечері посідали коло батька і нетерпеливо дожидали, поки батько покінчить курити свою люльку. Він же має їм дальше оповідати, про українських людей. За хвилину батько сів у середині між своїми діточками і став продовжати своє оповідання.

— Нині я вам оповім про українське козацьке військо. Часи нашої української козаччини наша історія називає козацькою добою, яка існувала між 1550 і 1775 роками. В добі козацькій Україна знову стає самостійною державою. На початку і майже до половини козацької доби українські свободолюбні люди не могли стерпіти польського панування над собою, бо Україна була тоді під зверхністю Польщі. Вони йшли в незаселені простори України, особливо на низи ріки Дніпра, бо там не досягала рука польських панів. У цих сторонах українські люди, особливо українські мужчини, жили з риболовлі і полювання на диких звірів. На свободі ці наші люди організувалися у військову організацію, що її називали: Запорожська Січ. Це зорганізоване козацьке військо побудувало свої твердині, значить місця, огорожені валами на островах на ріці Дніпрі, що їх називали Дніпровими порогами. Козаки зміняли нераз місця своїх фортець, як того вимагали їх козацькі інтереси. Але свої фортеці вони переносили лише з одного Дніпрового острова на другий. Найголовнішими місцями козацьких фортець були два Дніпрові пороги: Великий Луг і Хортиця.

Зразу козацьке військо було мало здисципліноване. Козацька рада мала право вибирати своїх вождів -гетьманів. На початках козаки мало цінили авторитет свого проводу. На козацьких радах кричали, кидали шапками, скидали своїх гетьманів за малу, або й без ніякої провини. Але з часом козацьке військо виробило собі пошану до свого провідного авторитету і пошану до дисципліни й послуху. І від тоді гетьмани набирають високого значення й сили.

В середині своїх фортець переховували козаки свої гармати та іншу зброю. Гармати козацькі були невеликі, але для ворога дуже небезпечні. Козацьке військо мало теж свою музику, як сурмачів, трубачів і довбушів, що били в барабани. Були й військові корогви (прапори), військовий скарб, військові табуни коней, військові човна і навіть кораблі, захоплені від турків.

Запорожська Січ мала під собою козацькі сили, що були розкинені на Запорожжі і розташовані по волостях. Всіх козацьких сил нараховували в 1590 р. 20 тисяч. Козаки, що поселилися по волостях, господарили, як хлібороби. На Дніпровім низу перебувало завжди по кілька тисяч козаків, які приготовлялись до козацьких походів, або займались іншим промислом.

Козацьке військо ділилося на полки. Кожний полк складався з 500 козаків. Полком командував полковник. Кожний полк мав свою корогву, свого сурмача і довбуша. Полк ділився на сотні, сотні на десятки або курені. Куренями кермували отамани, сотнями сотники. Різні гетьманські доручення виконували осавули, гарматою кермував обозний. Військову канцелярію вів писар. Листи, писані від війська, потверджувались військовою печаткою. Військо у своїх листах називало себе військом Запорожським.

Козацька сила швидко зростала і десь коло 1612 р. Запорожці мали вже 40.000 війська. З кожним роком Запорожська Січ ставала сильнішою і чимраз більше грозила чужим завойовникам Української Землі. Козаки робили часто морські походи на Туреччину і нападали несподівано на турецькі міста на побережжях Чорного Моря. Вони палили турецькі міста, розбивали каторги і визволяли не сотки, а тисячі українських невільників. Дійшло до того, що кожна воююча держава пробувала позискати собі поміч козацького війська, бо козаки були дуже хоробрі й завзяті та тверді в боротьбі. Український нарід почав у своїх запорожцях бачити визвольників з польської неволі.

В 1648 р. великий гетьман запорожського війська Богдан Хмельницький викликав повстання проти польської влади в Україні. З козацького війська і нових добровольців він творить велику козацьку армію, з якою розгромлює польську армію під Жовтими Водами. Так звалася місцевість, де великий гетьман України Хмельницький здобув велику перемогу над армією польських завойовників та очистив Україну від чужого панування і чужої влади. Своїм великим військовим і державним хистом великий гетьман Богдан довів до того, що Україна стала вільною, незалежною державою. Часи Хмельниччини в Україні — це часи найвищих осягів цілої Козацької доби в нашій історії.

— От бачите, мої діточки, хто були українські люди і що вони осягнули в тій нашій історичній добі, що зветься козаччиною. Магутність цеї доби українських людей дуже яскраво відзеркалюється в живім слові найбільшого поета України Шевченка. Та могутність відзеркалюється і в літературі і в музиці. Не забувайте ж, мої діточки, що до найбільших осягів у козацькій добі причинилася українська армія при помочі великого вождя, гетьмана всієї України Богдана Хмельницького.

Після того батько замовк, а діти дивилися на образ гетьмана Хмельницького, що висів на стіні. Вони повставали на крісла і одно по другім поцілували руку великого гетьмана, яка так цiпко тримала булаву — відзнаку гетьманського уряду і символ Української Держави. Зі словами "Добраніч, дорогий татуню", діти відійшли на спочинок.

ЗАГАДКИ

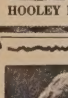
Що це таке?

1. Я є така істота, що часом годі пізнати, де в мене хвіст, а де голова.
2. Ходжу поволі, кокочу і булькочу, а як побачу нову барву, то несамовито зі злости до неї біжу.
3. Вухатенький я і кудлатенький, вліті сіренький, а взимі біленький.

Відповідь на загадки:

1. Їжак, що як звинеться, то подібний до мяча без ніг і голови.
2. Індик (дехто каже: индик або трух).
3. Заяць.

Коштує $1.50, або ані цента

Пощо терпіти на болі ревматизму, крижей, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT масть усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе — то звернемо Вам Ваші гроші. Питайте за GREEN OINTMENT мастею у свого аптикаря або сторника в Вашім містечку. Не забудьте- А як в них нема — то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.50 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:

HOOLEY PRODUCTS, N. — 10330 - 115 St. Edmonton, Alta.

TED WALLY
Sharum- Bilinske
— & CO. —
Men's Wear
Located 3 Doors North of McLeod Bldg.
Phone 22458 — 10164-100 Street — Edmonton, Alberta.

Вісті з Едмонтону

БУДОВА ЦЕРКВИ ПРЕСВ. ЄВХАРИСТІЇ ПОСТУПАЄ

Направду в скорому часі виросла, наче зпід землі, нова будова в Північному Едмонтоні. Це бейзмент під церкву Пресвятої Євхаристії. Коли тепер проходите попри неї, то перед вашими очима такий образ: бейзмент уже закінчений, вся будова вкрита дахом, а знутра доходять удари молотків і лопат. Це працюють робітники над викінченням нової святині в Північному Едмонтоні.

Внутрі бейзменту вже зроблено все найголовніше. Тепер залишилося ще тільки провести каналізацію і над цим іде праця. Велика піч, що огріватиме всю церкву, вже вставлена і своїм теплом допомагає робітникам скоріше виконувати їх завдання. Як Господь поблагословить і все піде по наміченому пляну, то на празник Різдва Христового українці-католики Північного Едмонтону матимуть у свому власному приміщенні першу Службу Божу.

В міжчасі на фонд будови церкви Пресв. Євхаристії вплинули жертви від таких громадян Едмонтону: Ів. Кривко $200; Ів. Єленяк $150; по $100: Яр. Колодійчук та Ів. Маньовський; по $50: Л. Ґошій, Фр. Якубів і Т. Парада; $25: І. Клапоущак; $20: І. Маркович (давніше він вже дав $100); по $10 зложили: Ст. Єленяк з Едмонтону, А. Рачук з Ванкуверу і М. Летавська зі Скаро; $5 жертвував Ю. Хаба з Едмонтону.

Будова церкви Пресв. Євхаристії в Північному Едмонтоні вимагає великого вкладу гроша. Тому наше жертвенне громадянство повинно памятати про розпочату будову цього нового українського католицького бастіону на окраїнах міста і своїми жертвами причинитися до скорого закінчення будови. **Свій.**

ВЕЛИКИЙ УСПІХ БІНГА УКЮ

В неділю 3. 12. ц. р. стараннням нової Управи едмонтонського Відділу Українського Католицького Юнацтва, яку очолює тепер п. Мартин Боднар, улаштовано вечором по Вечірні в залях УНДому бінго, на якому розіграно 30 індиків. Участь у розігравках взяло коло 400 громадян. Багато бажаючих брати участь у розігравках мусіло відійти, бо не було вже в кімнатах для них місця. По покриттю всіх видатків одержано до каси УКЮ з цеї імпрези начисто поверх 200 долярів. Членкині УКЮ зорганізували для учасників бінга смачну перекуску. Обслуга всіх учасників була під кожним оглядом добра й культурна, так що всі були з ходу цеї імпрези дуже задоволені.

Управі УКЮ і всім, що на її заклик працювали для організації і переведення цеї імпрези, належиться признання. Вони дали наглядний доказ, як треба подібні імпрези організувати та їх переводити.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ о. ПАРОХА В ПІВНІЧНОМУ ЕДМОНТОНІ

В навечеря св. Михайла зібралися в мешканні п. Єленяків численні члени парохії Пресв. Євхаристії, щоб вшанувати з іменинами свого пароха о. д-ра Михайла Сопуляка. Від парохіян промовив п. Н. Онисик, який, бажаючи всього найкращого з іменинами, побажав, щоб скоро сповнилася мрія всієї парохії та щоб скоро закінчено будову підвалу церкви. Від парохіян він передав теж гарний дарунок на памятку.

У відповіді подякував о. парох за память про його іменини, за те, що так численно зійшлися, за щирий дар, а зокрема за поміч та співпрацю при будові підвалу церкви. Праця не йде легко, але діло, що будується, будується для грядучих поколінь і буде великою памяткою живучости та свідомости не лише мешканців Північного Едмонтону, але й усієї Алберти.

За смачною перекуською та милою розмовою просиділи всі спільно до пізна вніч. Не забули при цій нагоді й за "У. В"., на які зібрано 6.65 дол. **Свій.**

ПОДЯКА

Почуваюсь до милого обовязку скласти прилюдну подяку Всч. Отцеві Криворучці в Саскатуні, що відвідував мене в міській лікарні і подавав мені добрі поради в моїм горю. Дякую Вам, Отче, щиро за труд.

Також дякую Впов. Докторові Іванові Лемішці, з Вонди за добрі поради для мене. Зокрема дякую п. Василеві Байді і його синові Петрові Байді за дарунки й відвідування мене в лікарні. Дякую Пані Федові Байді за дарунок і відвідини мене в лікарні.

Ще раз всім сердечно дякую. Нехай Господь благословить Вас добрим здоровям!

Василь Шавага,
Смитс, Саск.

СЛУХАЙТЕ УКРАЇНСЬКИХ РЕКОРДОВИХ ПРОГРАМ!

які влаштовує Українська Книгарня в Едмонтоні кожного понеділка і середи в год. 10.45 зі стації C.H.F.A.Kc 680. (в неділю в год. 10.15 веч.)

Альбом з трьох 10-цалевих плит В. Богоноса Ціна $3.50
Согласно співаймо
Дивная новина
На Йорданській річці
Добрий вечір, тобі
Бог Предвічний
Бог народився
Бог Предвічний, 2 части 12-цалеві по $1.75

Найкращі 10-цал. плити під Різдво Христове Ціна $1.25
Бог Предв. — Во Вефлеємі
Тиха ніч
Різдвяна зоря
Звідки йдеш
Вселенная веселися
Ірод цар
На Йорданській річці
Добрий вечір, тобі

Пишіть по безплатний каталог рекордів, книжок й музичних інструментів та стінних календарів.

Стінні календарі на 1951 рік: один за 40 ц. — 3 за $1.00.
СТО КАЛЕНДАРІВ ЗА $24.00.

Великий вибір Різдвяних святочних желань у формі книжечки з ковертою по 10 центів, або 12 за $1.00.

Пошукуємо Агентів

ЗАМОВЛЯЙТЕ:
UKRAINIAN BOOK STORE
10348 - 101 STREET — EDMONTON, ALTA.

З НОВИХ ВИДАНЬ

СВІТЛО, католицький часопис для українського народу, рік видання 13-ий, ч. 19. з 15. 11. **Зміст:** На теми дня. — За єдність Української Церкви. — Огляд преси. — о. Михайло Кравчук: Життя Ісуса Христа на підставі чотирьох Євангелистів. — о. Ір. Назарко ЧСВВ: Смуток, що є гріхом. — о. В. Дрібненький ЧСВВ: Чи поза Католицькою Церквою може бути спасення? — Запити і відповіді. — З католицького життя. — Авдієнції Святішого Отця. — В. Софронів-Левицький: Печерський монастир у Страдчі коло Львова. — Д-р Іван Німчук: В останній стадії слідства (розподіл споминів з Луб'янки). — о. д-р Іван Чинченко: Духовна жертва о. М. Гаґалія. — Нові видання. — "Ватра" очаровує слухачів. — Здалека і зблизька. — По цілому світі. — Додаток в англійській мові.

Число, як і кожне попереднє, ілюстроване кількома світлинами. На кольоровій обгортці могутня постать Мойсея українського народу — Митрополита Андрея Шептицького.

Річна передплата "Світла" всього 2 дол. Поодиноке число 15 центів. Замовляти на адресу: **THE LIGHT, 8 Wells Hill Ave., Toronto, Ont. Canada**

НОВІ ДНІ, універсальний ілюстрований місячник, ч. 10. за листопад 1950 р., стор. 34. Видає В-во "Нові Дні" в Торонті під ред. Петра Волиняка. Цей листопадовий випуск містить такі матеріяли: згадка про митр. Андрея Шептицького зі світлиною пок. Митрополита; поезії Святослава Гординського "Листопад", Невестюка з нагоди Листопадових Роковин, уривки з поеми Юрія Клена "Попіл імперій", Бориса Олександрова "Місячна фантазія" та інша, датована: Торонто 1950, уривки з поеми Ігора Качуровського "Село" і дві інші поезії; Про генезу поеми "Попіл імперій" — Юрія Клена з його світлиною і короткою згадкою про нього; Брати — уривок з роману "Ост" — Уласа Самчука зі світлиною автора; Іван Сенченко та його творчість з його світлиною пера Петра Волиняка; два оповідання Івана Сенченка: "Земля" й "Історія однієї карієри"; поліське оповідання Клима Поліщука п. з. "Торобине болото" з короткою згадкою про цього письменника; З історії дитячої книжки в Україні пера Ю. Тищенка-Сірого; Українські національні скарби в Канаді — Ст. Килимника. Далі всякі короткі актуальні замітки й дописи.

Місячник "Нові Дні" безумовно цікавий і корисний, тому заслуговує на поширення. Річна передплата в Канаді і ЗДА три дол. Замовляти:
NOWI DNI, Box 452, Term. "A", Toronto, Ont., Canada.

ДО ЧИТАЧІВ РОМАНУ "Діти чумацького шляху"

Ідучи назустріч численним побажанням, вимогам та запитам про долю четвертого тому "Дітей чумацького шляху", приступаю до видання цієї книжки способом індивідуальної передплати. Думаю, що спільно з Вами, шановний читачу, ми таки видамо четвертий том "Дітей". Цей том змальовує українську підсовєтську дійсність у періоді між голодом тридцятьтретього року і другою світовою війною та подає також образи наймолодшого на той час покоління.

Закликаю всіх, зацікавлених у появі четвертого тому, відгукнутися передплатою. Кожний передплатник, що надішле один долар 50 центів, дістане по виході книжки один примірник. Книжка матиме 300 стор. Передплату надсилати на таку адресу:

Dokia Humenna, c/o M. Burava, 42 Ave. B., New York 9, N. Y.

Було б добре, щоб у кожній місцевості знайшлася така спасенна душа, яка зібрала б передплату від кількох своїх знайомих та приятелів і переслала групову передплату разом з адресами передплатників.

Прошу всі українські часописи передрукувати цей заклик.

Докія Гуменна

Dominion Life
THE ASSURANCE COMPANY Since 1889
HEAD OFFICE · WATERLOO, ONTARIO

С. Е. Томашевський
КАЖЕ:
Коли людина каже "ні" асекурації на життя, вона просто відмовляє забезпечення для тих, кого вона любить, у випадку передчасної смерти.
ПОГОВОРІМ ПРО ЦЕ!
С. Е. Томашевський — Веґревил, Алта.

ДАЙТЕ ЗНАТИ ПРО СЕБЕ!

Через Національне Бюро Розшуків Канадійського Червоного Хреста пошукують у Канаді таких своїх кревних і знайомих:

1) БАРАНА Олексу і ЯВОРСЬКОГО Степана пошукують Володислав і Марія Клюби; 2) ФЕДОРІВ Ніну, ур. в Розкопаних в Україні, доньку Миколи Кібальника в Монтреалі, пошукує кузинка Олена Ґальмутенко; 3) ҐАМУЛА Євдокію пошукує кузин Юрій Ґамула; 4) ГРОБЕКА або ХІОБАКА Петра, ур. в Семикові, пошукує сестра Славка Ґробек; 5) ГАЛИЦЬКУ Розалію, ур. в Долині к. Сянока, у Вінніпегу, пошукує кузинка Софія Лесик, ур. Побережна; 6) КОСОВАНА Константина, ур. в Карапцю, пошукує кузин Віктор Савалез; 7) МІЛЬЧЕНКА Константина, що приїхав до Канади 1948 р. та жив колись у Тіммене і Поркупін, Онт., пошукує Литвинів Вінкентій; 8) ПОЛИЦЬКОГО Василя пошукує кузин Роман Полицький; 9) ШЕМРУКА Омеляна, ур. Заінтересовані можуть дістати ближчі інформації в Канадійськім Червонім Хресті під такою адресою:

The Canadian Red Cross Society, National Enquiry Bureau, 95 Wellesley St., Toronto, Canada

в Услю в Росії, пошукує брат Іван Шемрук.

ВИПРОДАЖ ЗА ПІВ ЦІНИ!

Річники журналу "Українська Родина"
(620 стор. у кожному цікавого історичного матеріялу) випродується
по ціні 2 доляри за річник
(раніше 4 дол)
Всі, хто любить читати й річник замовить — не жалуватимуть. Добрий дарунок для приятелів на Різдвяні Свята.
Дохід призначений на видання нових праць.
З замовленням звертатися до:
ALEXANDER LUHOWY
c/o 10355 - 96 St., Edmonton, Alta.

Shop Early For CHRISTMAS
FILL YOUR WHOLE LIST at ONE STOP IN OUR NEW MODERN STORE
PRIDE OF SWITZERLAND
The ideal Gift for a man!

$65.00 in stainless steel
$79.50 in 14 KT. Gold filled
OMEGA
Ω "CENTURY" Ω
ОТЩО ПРИЙШЛИ — англійські порцелянові чашки й підставки.
Чудові парагонські фігурки — фігурки дрезденської порцеляни
НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЕРСТЕНІВ з ГАРНИМИ КАМІННЯМИ
ТАКОЖ: Музичні скринки, вічні пера й олівці, електричні бритви... і багато інших гарних і практичних різдвяних подарунків.
Victor Losa
Ювілер і годинникар
9816 Jasper Ave., Edmonton, Alta
Phone 25640
НАПРАВА ГОДИННИКІВ ДОСВІДЧЕНИМИ ГОДИННИКАРЯМИ
(Засновано 1921 р.)

ПІДТРИМУЙТЕ УКРАЇНСЬКІ ГОТЕЛІ В ЕДМОНТОНІ

В кожній частині міста є українські готелі: в самому місті, в північному Едмонтоні, в південному Едмонтоні і в Калдер.
А в кожному готелі за ПОМІРКОВАНІ ЦІНИ:
• модерні ресторани,
• гарні кімнати,
• чемна прислуга.
ВИБИРАЙТЕ!

AIRPORT HOTEL — 120 ST - 127 AVE — Phone 82812 — Микола Гринчук, управитель
COMMERCIAL HOTEL УКРАЇНСЬКА СПІЛКА — 10329 WHYTE AVE — Phone 32236
EMPIRE HOTEL — 10246 - 96 ST. — Phone 25075 — В. Варшавський, управитель
HUB HOTEL — 9692 JASPER AVE — Phone 21720 — Михайло Джервак, власник
ST. REGIS HOTEL — 10339 - 101 ST. — Phone 21536 — П. Сапків, управитель
TRANSIT HOTEL NORTH EDMONTON — Phone 71144 — Микола Мандрик, управитель

БО У СВОГО ЛІПШЕ, ЯК У ЧУЖОГО

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

РУТЕНІЯ, МАН.

З НЕСПОДІВАНКИ НА ДОБРУ ПРЕСУ

П-во Іван і Домка Деркачі з родиною

В неділю 12. 11. несподівано зявилось на фармі Івана і Домки Деркачів кільканадцять авт. Гучне "Многая літа" заглушило дім господарів. Це діти, кревні і сусіди п-ва Деркачів зробили їм несподіванку з нагоди 50-ліття їх побуту в Канаді та з нагоди їх виїзду з фарми на постійний відпочинковий побут у Розбурн, Ман.

В часі вечері наш місцевий душпастир вияснив причину несподіванки, подякував піонірам за їх труд біля церкви, їх фарми та в родині і вручив від їх дітей два мякі крісла, як дарунок своїм родичам, щоб після твердого і мозольного життя могли мяко на старші роки відпочивати. Рівночасно подякував в імені ювілятів дітям і гостям за таку милу несподіванку і цінний дарунок. Присутні відспівали знову "Многая літа" на честь ювілятів.

В часі веселої забави за ініціятивою п. Гриця Бойчука переведено збірку, яка принесла $15.61. По дол. зложили: Гр. Бойчук, Й. Дейдей, Н. Деркач, Мик. Калиняк, Ант. Магновський, Честер Магновський, М. Деркач, Ів. Нагірний, М. Кузь, В. Білявка, А. Лапка, А. Мацишин, Ів. Деркач і п-і Н. Нагірняк; В. Гира 0.86, А. Владико 0.50 і Ф. Дейдей 0.25. Збірку розділено так: на "Українські Вісті" $8.50, на "Мій Приятель" $4.00, на "Будучність Нації" $3.00. Ювілятам многая літа, а жертводавцям щире спасибі! **Гість.**

ГРЕНДВЮ, МАН.

НА КАТОЛИЦЬКУ ПРЕСУ

В четвер 9. 11. з'їхалась численна родина і приятелі п-ва Юркових до церкви на поминальне богослуження. Службу Божу й парастас за померших відправив о. Д. Библіів ЧНІ з Роблину, Ман.

З церкви всі поїхали до хати п. Юркова на обід. В часі обіду наш отець пригадав гостям наш звичай та заохотив до жертви на католицьку пресу. Збіркою зайнявся п. А. Баляк. Присутні зложили $16.16. З того призначено на будову дому і пресфонд "У.В". $5.00. Всім жертводавцям щира подяка, а помершим сотвори Господи вічну память! **Гість.**

АРНЕС, МАН.

ПОДЯКА ЗА ЖНИВА

Кілька миль на полудневий схід від містечка Арборг, Ман., лежить місцевість Арнес. Місцеві поселенці — це свідомі українці-католики, мають гарну церкву і Народній Дім. На Богослуження доїжджає сюди постійно о. Г. Олійник з Комарна.

Цього року парохіяни Арнес гарно відсвяткували свій день подяки за плоди землі. В четвер 12. жовтня о. парох відправив у місцевій церкві Службу Божу і виголосив гарну науку. Майже всі парохіяни прибули на це Богослуження, хоч багато з них ще не закінчили були своїх жнив.

По відправі в церкві всі люди зібралися в Народньому Домі на спільний обід. Провід церковного сестрицтва дуже гарно виповнив свій обовязок. В часі обіду промовляли о. парох і п. Василь Чмелик, який зібрав на "У.В". 3 дол. Парохіянам з Арнес належиться похвала. Сусіднім парохіям можна поставити їх за приклад. **Сусід.**

ТЕДМОР, САСК.

ЮВІЛЕЙ п-ва МАРЦІНКІВ

11. 11. ц. р. родина й приятелі зійшлися в хаті п-ва Анелі й Михайла Марцінків з нагоди 25-их роковин їх подружнього життя та під проводом п. Антона Качура, п-і Людвини Качур і п-ни Елени Марцінко приготовили гарне прийняття для вшанування ювілятів. В часі прийняття, після промов і щирих побажань, господар забави п. Антін Качур передав п-ву ювілятам срібний сет від усіх гостей. Відтак у дружній і веселій атмосфері забава з музикою і танцями продовжалась до пізної ночі.

З нагоди цеї ювілейної забави зібрано на "У. В". $7.50. Зложили по 2 дол.: А. Марцінко й А. Самуїл; по 1 дол.: П. Марцінко, В. Дутчак, А. Дутчак; по 0.50: Антін Дутчак. Жертводавцям щира подяка, а п-ву ювілятам та їх родині багато щастя й доброї долі на многі літа! **Гість.**

ВІННІПЕГ, МАН.

25-ЛІТТЯ ПОДРУЖНЬОГО ЖИТТЯ п-ва ТИМКОВИХ

9. 11. в залі св. Николая у Вінніпегу відбулася примірна гостина. В цей день парохія св. Николая звеличала 25-ліття подружжя свого довголітнього дяка і дириґента хору п. Василя і Марії Тимкових.

Жіноцтво приготовило спільну вечеру, до якої засіло дуже багато парохіян та гостей. Предсідником був п. Семен Крук. В часі вечері представники різних установ при парохії складали бажання від своїх організацій і висказували велику радість, що бодай у цей день мають нагоду виявити свою любов і вдячність п-ву ювілятам за їх ревну працю в парохії св. Николая впродовж 15 років. Хор під управою п. Василя Тимкова здобув собі у нас імя одного з найкращих хорів. Це один з найгарніших скарбів парохії св. Николая, яка може величатися, що має так гарно зорганізований хор.

По промовах-привітах п. Тимків подякував усім парохіянам і гостям за вшанування 25-літніх роковин його подружнього життя та висказав своє вдоволення, що має спромогу працювати для добра своєї парохії тим талантом, яким його Всевишній надірив. А найбільшим щастям для п. Тимкова було і є те, що ввесь час має гарних і солідних співаків, які своєю співпрацею з дириґентом старались піддержувати хор у високій славі. Вкінці п. Тимкова в коротких зворушливих словах подякувала всім жінкам за так гарно приготовану вечеру та всім тим, що якимнебудь способом причинились до звеличання цього для них такого веселого і щасливого дня. Забава з піснями і музикою продовжалась далі. В тім часі учасники зробили збірку на любий часопис "У. В". яка принесла $17.75.

Всім добродіям за жертви і співпрацю нехай буде щира подяка, а п-ву Тимковим дай Боже ще багато літ прожити в щастю та здоровю і працювати в хорі при церкві св. Николая, щоб ще нераз по Канаді розходився голос з церкви св. Николая через радіо та пресу.

КАРВЕЛ, АЛТА.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ п-ва ПАВЛИКІВ

25. 11. ц. р. в хаті п. Федя Стецика відбулося прийняття в честь п-ва Марії й Івана Павликів з нагоди срібного ювілею їх подружнього життя. Господарем прийняття був п. Петро Юркевич, який склав ювілятам з цеї нагоди щирі побажання і передав їм від усіх присутніх памятковий дарунок. На заклик п. Ів. Василишина присутні зложили 5.30 дол. на пресовий фонд "У. В". Жертводавцям щира подяка, а п-ву ювілятам щасти Боже у всім на многі літа! **Приятель.**

ПОПЛАРФІЛД, МАН.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

13. 11. ц. р. в лікарні у Вінніпегу упокоїлася в Бозі по 3-тижневій тяжкій недузі бл. п. Ксеня Марикуца в 63-ому році життя, полишаючи в смутку чоловіка Гриня, синів Михайла, Василя і Володимира, доньку Анну, 4 внуків і сестру Анну, замешкалу у Вінніпегу. До Канади приїхала бл. п. Ксеня Марикуца разом з чоловіком і двоїма дітьми, Михайлом і Петром, 1913 р. з Деґови, станиславівського пов. в Зах. Україні. Перші роки їх побуту в Канаді були важкі. З часом пильною працею та ощадністю доробилися гарного майна, що помогло їм виховати дітей на ревних католиків і характерних громадян та дати їм відповідне вивінування. Ввесь час обое Марикуци були совісними членами нашої церкви, для якої жертвенно трудилися все своє

Бл. п. Ксеня Марикуца

життя. Бл. п. Ксеня Марикуца поставила була собі за життеве гасло: "робити добро — оминати зло". Визначаючись великою набожністю, вона ніколи не опускала церковних відправ, зокрема Служб Божих, і часто приступала до св. Тайн.

Похоронні обряди відслужили 16. 11. ц. р. в парафіяльній церкві в Попларфілд оо. В. Химинець, місцевий парох, і В. Фляк, парох з Фішер Бренч, який виголосив по Службі Божій проповідь. Прощальне слово, що зворушило всіх учасників похорону до глибини серця, виголосив о. В. Химинець. Багато вірних, що знали бл. п. Ксеню за життя, прийшли на похорон, щоб віддати їй останню християнську прислугу.

В часі поминального обіду присутні зложили 40 дол. на жертівник парафіяльної церкви, як спомин по бл. п. Ксені Марикуца, і 12 дол. на пресовий фонд "У. В." в Едмонтоні.

Родина пок. Ксені дякує щиро всім, що взяли участь у похороні покійної і зложили свої жертви для звеличання її памяті, а зокрема Всч. Отцям за похоронні відправи. Всім жертводавцям щира подяка, а бл. п. Ксені вічна память! **Парох. Комітет.**

До Впов. Читачів і Дописувачів!

Маємо тепер у редакційній течці понад 60 дописів з різних місць Канади. Просимо бути терпеливими — будемо старатися використати по змозі всі ті дописи, але з необхідними скороченнями. РЕДАКЦІЯ "У.В."

ЛЕМОНТ, АЛТА

ПАНАХИДА ЗА ПОЛЯГЛИХ БОРЦІВ

8. 11. ц. р., в день великомученика св. Димитрія, котрий віддав своє молоде життя за Христову віру, лемонтські члени української католицької церкви віддали поклін Українським Борцям, що віддали також своє життя за віру в Христа та за волю України. Панахиду відправили оо. Василь Чопей та Євген Дмитрук. Добре продуману і цінну змістом проповідь сказав о. Є. Дмитрук. Сидів і слухав тої проповіді бувший старшина УГА, що був ранений у боях за Львів, Всч. парох о. Чопей. Дві кришталеві перлини на його лиці говорили багато. І хто з учасників Богослуження їх доглянув, відчув любов до українського народу і полинув думкою-духом на рідні землі віддати поклін Тим, що віддали життя своє за друзів своїх.

Тричі заспівали всі "Вічная память", а потім впали на коліна і понеслась молитва перед престіл Всевишнього за тих, що полягли в нерівнім бою за волю України, за тих, що для добра України нині коротають свій вік без очей, без рук, без ніг і т. д., та за тих, що ще нині терплять муки по тюрмах і на далеких засланнях.

На заклик о. В. Чопея присутні склали для українських інвалідів $5.50. **Антін Хомляк.**

ДАНА, САСК.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ П-ВА КОМАРНИЦЬКИХ

П-во Комарницькі з родиною

7. 10. ц. р. родина і сусіди влаштували несподіванку для п-ва Комарницьких з нагоди 40-ліття їх подружнього життя і також з нагоди їх переїзду з фарми на дальше замешкання до містечка Дана в Саск. Довгі роки фармерували п-во Комарницькі в цій околиці. Ввесь час були вони ревними католиками і совісними членами місцевої прафії. Тут виховали вони гарно трьох синів і три доньки., з яких два сини і одна донька є вчителями.

На прийнятті довшу промову виголосив старший син ювілятів Василь, який згадав на початкові важкі часи родичів у Канаді та їх труди й старання для виховання дітей, за що склав батькам від усіх дітей щиру подяку та передав дарунок (стіл і крісла).

З цеї нагоди присутні зложили 22 дол. на добродійні цілі, з чого призначено на виготовлення кліші 4. дол. та по 9 дол. на пресовий фонд "У.В". і сиротинець в Айтуні. Жертводавцям щира подяка, а п-ву Комарницьким дай Боже прожити ще в щастю і здоровю багато літ! **Присутній.**

ЗОРЯ, МАН.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ п-ні МАРІЇ БАЛЯК

22. 10. ц. р. діти, приятелі і родина з'їхались до парафіяльного дому, щоб попрощати п-ню Марію Баляк з нагоди її виїзду на дальше постійне замешкання до містечка Сифтону. В нашій прафії мешкала п-ні М. Баляк від часу, коли вийшла була замуж за бл. п. Петра Баляка, що помер у серпні 1940 р. від удару власного коня. Довгі роки п-ні М. Баляк була старшою сестрицею, а її чоловік старшим братом в нашій церкві й обое жертвенно працювали для добра нашої церкви і парафіяльної громади. Від часу трагічної смерти чоловіка п-ні Марія Баляк сама вже виховувала 5 доньок і двох синів і для їх добра зовсім себе посвятила. Всі доньки й один син вже подру-

П-ні Марія Баляк

жені і мають власні господарства та зайняття, а наймолодший син ходить до школи в Сифтоні. Там купила собі власну хату п-ні М. Баляк, щоб мешкати в ній разом з сином, що ще вчиться у школі. На прийнятті промовляв швагер п-ні М. Баляк п. Павло Оліярник з Давфину, який вказав на її заслуги для виховання дітей і для нашої парафіяльної громади, вручив їй памятковий дарунок від дітей і всіх гостей, та побажав усього найкращого на новому місці замешкання. За щире прощання і гарний дарунок подякувала всім зворушена п-ні М. Баляк.

З цеї нагоди присутні зложили 14.75 дол. на пресовий фонд "У. В". Жертвували по 1 дол. пп.: П. Оліярник, П. Мамчур, М. Баляк, І. Тодорук, М. Ничка, В. Смалюх, В. Гуцуляк, І. Тодорук, А. Прокопчук, І. Софронець та дрібними 4.75 дол. Всім жертводавцям щира подяка, а п-ні Марії Баляк всього найкращого на новому місці замешкання! **Присутній.**

АРРАН, САСК.

З ЖИТТЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ

Вечорами 11. і 12. листопада ц .р. відбувся успішно парафіяльний базар у нашій парафіяльній залі. Першого вечора забавлялась молодь при звуках оркестри, а старші, приглядаючись забаві молоді, розважувались товариською ґутіркою. Розігравкою базарових тикетів і роздачею виграних нагород закінчено цю гарну й успішно переведену парафіяльну імпрезу. За совісну працю всім подякував о. парох Ю. Габрусевич.

В неділю 12. 11. ц. р. по Службі Божій о. Ю. Габрусевич відправив Панахиду за сл. п. ген. Тараса Чупринку — Романа Шухевича і виголосив зворушливу проповідь, що неодну гарячу сльозу витиснула з очей присутніх. Ця проповідь пригадала нам на ті довголітні страждання, що їх переживають наші рідні далеко від нас в Україні, і на ті криваві жертви, що їх наш нарід вже стільки поклав і дальше кладе в нерівній боротьбі за своє слушне право жити вільно по своїй волі на своїй власній землі. **Ф. П. Д.**

АМСТЕРДАМ, САСК.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ п-ва СТЕЛЬМАХІВ

Вечором 30. 10. рідня, приятелі й сусіди справили милу несподіванку п-ву Стельмахам з нагоди їхнього переходу до новозбудованої хати. Ініціятором несподіванки був п. М. Заразун. Підчас гарної забави до щасливих господарів промовляв п. М. Ободяк, який вручив їм дарунок, а сам господар п. Ф. Стельмах, дякуючи за милу несподіванку, згадав і про нашу українську пресу в Канаді. Збіркою зайнялися М. Ободяк і М. Гривків. Вона принесла $13.50, з чого на "У.В". приділено 5.60.

П-во Стельмахи є прикладними членами нашої парохії в Антонівка, Саск., де п. Стельмах вже пятий рік дуже совісно виконує уряд касієра.

Всім жертводавцям складаємо щиру подяку за жертви, а п-ву Стельмахам бажаємо Божого благословення в новій хаті.

Скаро, Алта.

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ВІДДІЛУ БУК

В четвер 26. жовтня ц. р., в день празника св. Димитрія, відбулися чергові Загальні Збори місцевого Відділу Братства Українців Католиків, що в них взяли участь не лише мужчини, але й жінки та молодь. Збори відкрив молитвою о. В. Чопей, місцевий парох, та пояснив зібраним цілі й завдання БУК. Опісля ширше розповів про потребу організацій типу Католицької Акції, які мають підбудовувати життя одиниці та збірноти на основах Христової Євангелії. Такою саме організацією є БУК. Слів о. пароха уважно вислухало 81 осіб, що по обміні думками вибрали Управу місцевого Відділу БУК: Микола Німчук — голова, Василь Головач — заступник, Константин Заїло — скарбник, Іван Войтас — секретар; Контрольна Комісія: Ів. Кутний, Ів. Сиволос, Ів. Кут. Делегатами обрано: Миколу Козяка, і Петра Скіцка. Відділ Бук у Скаро має 15 членів. **Сусід.**

П О Д Я К А

Оцим складаю найсердечнішу подяку всім, що підчас моеї недуги відвідували мене у лічниці в Мус Джо, отже Всч. о. А. Щезнюкові, п-ву Зиверам, п-ву Табака, п-і Копинській, п-і Петрущці і панні Єві Лущак.

Марія Скоропад, Чемберлен, Саск.

КЕЛОВНА, Б. К.

БАЗАР НА БУДОВУ ЦЕРКВИ

28. листопада ц. р. відбувся базар у місті Келовні, дохід з якого призначено на будову гр.-кат. церкви для українців. Місто Келовна славне з виробу і продажі літургічного вина. Населення, як звичайно в Канаді, різнонаціональне. Посеред усяких національностей вибивається і маленька громада чесних українців грекокатоликів, які серед тяжких обставин взялись відважно до праці. В більшості це сезонові робітники, отже доходи їх скромні, але дух у них сильний. Вони, не зважаючи на різні перешкоди, спільним зусиллям у короткому часі зробили малий базар і скромний дохід з нього призначили на побудову своєї власної, хочби й маленької церковці. Келовна має вже коло 20.000 населення і щось 40 різних молитовниць, але тільки наша громада не має власної святині і мусить зносити всякі невигоди по чужих галях. А тепер наші люди рішились зібрати трохи грошей, трохи ще дадуть вірні, а останню частину сподіємося, оскільки буде можливо, зібрати серед людей доброї волі поза Келовною. Свідомих і жертвенних українців у Канаді багато.

Слід підкреслити велику жертвенність і працю тутешнього Церковного Комітету, що виказав неабияку підприємчивість і хист у праці серед таких труднощів, серед різних національних і релігійних угрупувань. За цю ревну і жертвенну працю на Божу славу і добро української спільноти складаю найсердечнішу подяку Церковному Комітетові, старшим сестрицям і всім іншим, що причинились до скромного успіху нашого базару. Хай Всевишній нагородить усіх за витривалість у добрих постановах і жертвеність!

о. А. Ліщинський

УКРАЇНЦІ - КАТОЛИКИ!

Маємо в Канаді 600 парохій та місійних станиць. Це велика сила. Чи всі їх члени мають у себе дома українську католицьку пресу? Чи ви є передплатником „Українських Вістей"?

АЙТУНА, САСК.

ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО

Цьогорічні листопадові роковини відсвятковано в нашім містечку 19.11. концертом діточок — вихованців місцевого українського сиротинця. Програму започаткував коротким словом колишній учитель, а тепер купець п. Василь Назар, що й заповідав відтак усі дальші точки концерту. Реферат про визвольні змагання і боротьбу українського народу за державну незалежність виголосив о. Йосиф Бала ЧНІ. Всі дальші мистецькі точки програми виконали дуже виміло самі вихованки сиротинця. Всі дитячі виконавці концерту, убрані в однакові вбрання, вже самою появою на сцені робили приємне і захоплююче враження. Виконання поодиноких церковно-релігійних і народніх пісень та деклямацій, виданих чистою українською літературною мовою, дало численним слухачам наявний доказ великої жертвенної і муравлиної праці Сеотер-учительок і виховниць та вказало на доцільність існування такого заведення, як сиротинець в Айтуні, у приміщеннях якого дістає потрібну опіку і гарне релігійне й національне українське виховання кілька десяток української дітвори, головно сиріток. Коли б так ми в Канаді мали багато таких сиротинців, то могли б менше журитися за долю нашого наймолодшого покоління.

За таке гарне підготування і виведення концертової програми належиться спеціяльна подяка Сестрі-настоятельці Емануїлі, Сестрі-учительці та Впр. о. Іванові Сироті, катехитові цього сиротинця. **М.**

Іннісфрі, Алта.

ІНФОРМАЦІЙНІ ЗБОРИ БУК

По співаній Сл. Божій у церкві Різдва Матері Божої 19. листопада ц. р. відбулися інформаційні збори БУК 11-го і 10-го ренчів. Збори відкрив о. Б. Ганушевський по перекусці, яку прилагодили місцеві жінки, та пояснив зібраним головні завдання Католицької Акції, вказуючи на вимоги сучасної хвилини. На предсідника обрано Ст. Заплаціньского, секретарював о. парох. Опісля ідеологічну доповідь виголосив д-р Б. Казимира з Едмонтону, вказав на потребу організацій Католицької Акції, на минуле, теперішнє й майбутнє українців-католиків у Канаді та на завдання Братства Українців Католиків. По доповіді представника БУК з Едмонтону говорив ще о. Б. Ганушевський, який спинився обширніше над працею в організаціях Католицької Акції. В дискусії, яка тривала майже годину, присутні висказувалися, щоб заснувати Відділ БУК при 11-ому ренчу, видвигали конечність плачення членських вкладок, збереження українства в Канаді, посилення нашої активности тощо. Головними промовцями були А. Тарапацький, Іван Кіт і Ст. Дмитрів. До місцевого Відділу вписалося 12 членів, які постановили вибрати ініціятивний комітет, що займеться підготовою до переведення загальних зборів місцевого Відділу 17. грудня ц. р. До ініціятивного комітету ввійшли: Петро Ґрещук, М. Ґіжовський, Петро Штурмай та Ів. Кіт.

Не зважаючи на мороз, на цих інформаційних зборах БУК було поверх 60 осіб, мешканців 11-го і 10-го ренчів. Крім цього постановлено приступити до переведення загальних зборів БУК в інших місцевостях, що їх обслуговує о. Б. Ганушевський. Ділові наради закінчено спільною молитвою. **Присутній.**

ЛИСТОПАДОВИЙ КОНЦЕРТ

21. листопада ц. р., у празник св. Архістратига Михаїла, що довгі століття пишався на гербі столиці України — Києва, в просторій і гарно прибраній залі Мирославна зібралося численне громадянство Іннісфрі й околиці, щоб віддати поклін полеглим за волю України. У програму входило вміло підібраних і виконаних 12 точок. Мішаний і жіночий хори під проводом о. пароха Б. Ганушевського відспівали грімко бадьорі пісні: Заспіваймо, Гей, волинськими шляхами і Від синього Дону. Гарний реферат про Листопадовий Чин виголосив о. Ганушевський. Дуже вдало продеклямували: Богдан Ґрещук "Поклін Лицарям", Квітка Ганушевська "Орлиний шлях" і Роксоляна Ганушевська "Першим Лицарям Листопаду." На увагу заслуговують теж соля: скрипкове — Лаврентій Пшик, і ґітарове п-ні Ганушевської та дуети: п-ні Ганушевська і Степанюк та о. парох і п. Ганушевська. Цей концерт став доказом, що громадянство Іннісфрі вміє підпорядкуватися своєму проводові та розуміє виховне значення наших національних днів. Це можна вносити і з того, що, не зважаючи на непогоду й зимно, люди так численно взяли участь у концерті. Дай Боже, щоб і надальше культурно-освітня праця поступала вперед. Слід також згадати, що цей концерт повторено в Ренфурлі і в парох. залі Р. П. Б. коло Іннісфрі. **о. Д. Ґрещук.**

Плейн Лейк, Алта.

З ВЕСІЛЛЯ НА "У. В".

Анна і Теодор Саїки

14. жовтня в парох. церкві Плейн Лейку звінчав місцевий парох о. В. Тарнавський молодят Анну і Теодора Саїків. Молодий — це син п-ва Марії з Напорів і Петра Саїків, що фармують в Іннісфрі. Молода є донькою п-ва Марії з Кравчуків та Івана Ланюків, господарів у Плейн Лейку. Околиця й парохія Плейн Лейк збагатилась новим громадянином і парохіянином, що враз зі своєю дружиною включились у релігійно-суспільне життя. На весіллі, що його справили в залі Народнього Дому в Плейн Лейк батьки молодої, гості зложили на фонд "У. В". $5.45, що оголошено в ч. 46. часопису. **Гість.**

ЗІ СРІБНОГО ВЕСІЛЛЯ НА "У. В".

8. листопада ц. р. минуло 25 років з дня вінчання п-ва Анастасії і Томи Котів. Ювілят приїхав до Канади 7-річним хлопчиною враз зі своїми батьками. Ювілятка народилася вже тут, на території Нового Києва, в родині п-ва Івана і Теклі Цимбалюків. 25 літ свого подружнього життя провели п-во Коти в Плейн Лейку враз зі своїми дітьми: Степаном, Михайлом, Марією, Василем, Ольгою та Лелією.

Ці саме діти подбали про те, щоб відзначити ювілей срібного весілля своїх батьків родинним з'їздом. В домі ювілятів зібралася вся ближча і дальша родина, близькі, сусіди, знайомі, щоб ушанувати ювілятів. Багато було промовців і всі вони бажали одного: щасливо дочекатись ювілятам золотого весілля. Парох о. Вол. Тарнавський підкреслив, що щира сердечність, яка панує серед приявних, це ніщо інше, як вияв почувань, що наповняють серця самих ювілятів. Отець парох враз зі своєю родиною зазнав багато цеї сердечности від п-ва Котів. Тому мило йому скласти обоїм ювілятам, а передовсім п. Томі Котові, що є головою комітету будови дому для священика, признання, як добрим, щирим, вірним Церкві парохіянам, взірцевим громадянам, готовим на кожний поклик віддати своє знання, сили, а то й матеріяльні засоби для добра загальної справи.

Як кінчилась вечеря, діти, брати і сестри, мати ювілятки, вітчими ювілята, а теж усі приявні обдарували ювілятів з нагоди їхнього срібного весілля гарними подарунками. Серед співу та дружньої розмови не стямились гості, як пізно вночі треба було прощатись та залишати гостинну фарму п-ва Котів. Переведена серед приявних збірка на "У. В". дала $12.40 **Приятель.**

Найкраща Якість — Характеристичні Фотографії
ВЕСІЛЛЯ — РОДИННІ ЗНИМКИ — ДІТИ. — СКЛЕП
З ФОТОГРАФІЧНИМИ РЕЧАМИ.
THE ALBERTA PHOTO STUDIO
10457 Jasper Ave. — Phone: 25350. — Edmonton, Alberta.

ЗАХОДІТЬ, А МИ ОБСЛУЖИМО ВАС
смачними старокраєвими і канадійськими стравами
в українському ресторані
Puritan Cafe
10367-97 St. — Phone 22991 — Edmonton, Alberta
Осібні кімнати на спільні обіди й прийняття. Відкритий вдень і вночі.

НОВА ФІЛІЯ
Спеціялізуємося в міських і позаміських домах, фармах, акрах, позичках та асекурації.
ATLAS REAL ESTATE
МИКОЛА СТАРКО, управитель
10545—97 ST., EDMONTON, ALTA.
Namao office ph.: 42485 — Main office: 22903.

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670
ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ
В ЕДМОНТОНІ